February 25, 2026

Bijaya Adhikari
Inuvialuit Water Board
P.O Box 2531
Inuvik, NT X0E 0T0

Dear Inuvialuit Water Board,

Please find attached the requested updates to the Questionnaire for Municipal Undertaking and its relevant appendices. Refer to the following table for an overview of the revisions made.

Question	How it is addressed	Where it is addressed
A1	The capacity has been updated to 19m3.	Page 7, Section 2 (page 8 of PDF package, counting this letter)
A2	The value has been updated to 30m3/day.	Page 7, Section 2 (page 8 of PDF package, counting this letter)
A3	Appendix A has been updated to include data from 2025. The appendix from 2019 has been preserved, as some details differ. The information provided is the most up to date.	Pages 19-30, Appendix A (pages 20-31 of PDF package, counting this letter)
A4	Appendix B has been updated with Bacteriological Results from November 2025.	Pages 31-38, Appendix B (pages 32-39 of PDF package, counting this letter)
A5	The current SAO has signed the page	Page 17, Section 8 (page 18 of PDF package, counting this letter)
A6	List of Attachments is updated	Page 18, Section 9 (page 19 of PDF package, counting this letter)
A7	**The most recent available Hazmat Database is the one that covers the period from 2016-2020 and is included in Appendix C.**	Pages 39-40, Appendix C (pages 40-41 of PDF package, counting this letter)
A8	A letter with updates to Appendix J has been included in its place in the document.	Pages 51-53, Appendix J (pages 52-54 of PDF, counting this letter)

We trust that the information provided addresses your questions. Please do not hesitate to reach out if there are any concerns.

Kind regards,

Kadence Bunke, RPP

Dillon Consulting Limited

INUVIALUIT SIVUNNIUQPAIT IMAKKUN

INUVIALUIT WATER BOARD

Water Licence Application Questionnaire

for

Municipal Undertakings

'To provide for the conservation, development and utilization of waters in a manner that will provide the optimum benefit for all Canadians and in particular, for the residents of the Inuvialuit Settlement Region.'

October 2014

The purpose of this questionnaire is to solicit supplemental information from an applicant to support his/her application for a water license (or its renewal). It is anticipated that the completion of this questionnaire will reduce delays arising from the Inuvialuit Water Board having to solicit additional information after an application has been submitted. This information will also be useful during the review of your application, which must be undertaken prior to development and approval of a water license.

The applicant should complete the questionnaire to the best of his/her ability, recognizing that some questions may not be relevant to the project under consideration. For questions that do not relate to the operation undertaking, the applicant is requested to indicate “N/A” (Not Applicable).

NOTE: If space is insufficient for any of the responses on this questionnaire, use the back of the sheet or an attachment.

If any questions arise while completing the questionnaire, the applicant may wish to contact the Inuvialuit Water Board at (867) 678-2942.

This questionnaire can be sent with the application for a new licence or the renewal of an existing licence to the following contact information:

Executive Director
Inuvialuit Water Board
P.O. 2531
Inuvik, NT, Canada
X0E 0T0
Email: info@inuvwb.ca

Table of Contents

SECTION 1: GENERAL

Date:

Applicant:

Hamlet of Paulatuk

(Company, Corporation, Hamlet, Town)

Aaron Ruben, Acting Senior Administrative Officer

(Person to contact and its position)

P.O Box 98, Paulatuk, Nt X0E 1N0

(Postal address)

867-580-3531

(Telephone number)

867-580-3703

(Facsimile number)

Community Status

City ☐ Village ☐ Town ☐ Camp ☐

Other Hamlet

Population (according to most recent census results), and the Estimated Growth Rate over next five years or Camp Maximum Capacity:

355 - July 2025

Indicate the status of the municipality's license on the date of application.

New Application: Yes ☐ No ☑

If No, please submit your Water Licence Number and the date the licence was issued.

Renewal of Water License Number: N7L3-1619 Date of Issuance: November 21, 1994

Has any baseline data been collected for the main water bodies in the area?

Yes ☐ No ☐ Unknown ☑

If yes, please attach:

- All data gathered on the physical, biological and chemical characteristics at each sampling location;
- A summary or program details indicating sampling locations, description of waste at each location, sampling frequency, and parameters analyzed;
- An outline of Quality Assurance/Quality Control methods being applied to sampling, preservation and analysis within the program.

Has any baseline data collection and evaluation been undertaken with respect to the various biophysical components of the environment potentially affected by the project (e.g., wildlife, soils, air quality) in addition to water related information requested in this questionnaire?

Yes ☑ No ☐ Unknown ☐

If yes, please attach copies of reports or cite titles, authors and dates (prepared by, title and completion date).

If no, do you plan on doing such studies? If you do plan on doing such studies, please describe the proposals.

Citation for above:
Biogenie S.R.D.C Inc.: Soil Treatment at the Paulatuk Landfill following Environmental Remediation at the Dispenser Cabinet; Progress Report produced for the Petroleum Products Division of the GNWT, February 2009.
Dept. PWS, GNWT: Review of Community Water Management and Water System Infrastructure, Paulatuk, NT April 2005.

Attach detailed maps which show the relative locations of the:

- raw water intake;
- water treatment facilities;
- fuel & chemical storage;
- sewage treatment facilities;
- wastewater treatment area and discharge outlets;
- solid waste disposal areas and drainage patterns;
- hazardous waste disposal area;
- transportation access routes; and
- existing waterbodies/courses and any changes to these water bodies/courses which have or may occur as a result of water use of waste disposal facilities, locations of environmental monitoring sites.

Attach detailed scale plan drawing(s) of the proposed (or present) sewage treatment system. The drawing(s) must be stamped by an engineer registered in NWT and include the following:

- details of pond size and elevation;
- precise details of all retaining structures (dimensions, materials of construction, etc.);
- details of the drainage basin, and existing and proposed drainage modifications;
- details of all decant, siphon mechanisms etc, including sewage treatment facilities;
- details regarding direction and route followed by wastewater flow from the area;
- indications of the distance to nearby major watercourses, and fish bearing waters;
- location and construction of liners;
- leachate and groundwater collection systems; and
- control structures.

Attach detailed scale plan drawings of the proposed (or present) solid waste disposal area. The drawings must include the following:

- precise details of all retaining structures (dimensions, materials of construction, etc.);
- details of the drainage basin, and existing and proposed drainage modifications;
- details regarding direction and route followed by wastewater flow from the area;
- indications of the distance to nearby major watercourses, and fish bearing waters;
- all sources of seepage presently encountered in the vicinity of these areas;
- the volume of each seepage flow (m^3/day); and
- the direction of each flow.

Attach the present or proposed contingency plan which will be used for each portion of the waste control system in the event it fails to operate properly.

Attach the present or proposed spill contingency plan which will be employed in case a spill of hazardous materials occurs. Describe courses of action, mitigative methods and equipment available for use.

NOTE: Individual detailed large scale drawings of all facilities (dam, decant system, ditch, dike, water treatment plant, etc) constructed or proposed must be attached. Specific details with regard to the methods of construction, materials used, etc. are required.

SECTION 2: WATER SUPPLY

Volume of water use (m^3/day) 2024: average of 29.8 m3/day

Type of source

Lake: ☑ River: ☐ Well: ☐ Other:

Name of raw water source and alternative, if any

New Water Lake

Usual break-up & freeze-up months

Break-up: June Freeze-up: October

Please provide short descriptions for the following

Freshwater intake facility:

New water treatment plant commissioned in November, 2019.
Intake line is approximately 50m long and consists of 350mm schd 40 HDPE piping with 50mm urethane insulation.
A submersible pump at a depth of 5m draws water from the Lake.

Operating capacity of the pumps used:

1,000 L/min.

Type of water storage facility (ie: Reservoir, storage, tank, none. For other, please provide a description)

Treated water storage tank in the plant.

What is the capacity of the water storage facility? m^3

19m3

What is the rate of withdrawal from the source? (m^3/day)

Approximately 30m3/day

Is water drawn from the source?

Yes

If yes, during what month(s) is it drawn? And for what period of time is it drawn (days/weeks/months)?

Every month of the year, drawn Monday - Saturday every week.

What is the rate of flow of source (if river) or size (if lake)?

Lake: approx. 450m x 350m, estimated volume 742,000 m3.

At the intended rate of water usage, describe the effects on the river or lake from which water will be drawn.

Minimal impact on lake.

General condition of

Water supply facility: Satisfactory ☑ Unsatisfactory ☐

If unsatisfactory, explain:

Storage facility: Satisfactory ☑ Unsatisfactory ☐

If unsatisfactory, explain:

Distribution system: Satisfactory ☑ Unsatisfactory ☐

If unsatisfactory, explain:

Are there any changes planned in the water supply system?

Yes ☐ No ☑

If yes, please attach a copy of the plan, or describe changes.

SECTION 3: WATER TREATMENT

Indicate the quality of the raw water prior to treatment & distribution and give a description

Good ☑ Fair ☐ Poor ☐

Description: Raw water is generally of high quality, see attached results.

Indicate the capacity of the treatment facility (L/minute)

114 L/min.

Type of water treatment facility (ie: Filtration & Chlorination, Chlorination only, UV, None. If other, please describe)

Filtration and Chlorination

Describe in detail the method of water treatment (ie: backwash, flocculation, sedimentation, chemicals used) and provide the results of the most recent bacteriological and chemical analysis. Attach a diagram if possible.

Backwash for cleaning of Ultrafiltration membrane unit. Flocculation tank provided for future usage as pre-treatment is not currently required. Chemicals used: Sodium Hypochlorite (12%), Sodium Hydroxide, Citric Acid.

Have there been any problems or health and environmental concerns with the water treatment facilities?

Yes ☐ No ☑

If yes, please describe:

Are there any changes planned in the water treatment facilities?

Yes ☐ No ☑

If yes, please attach a copy of the plan or indicate change

SECTION 4: SEWAGE DISPOSAL

Indicate the level of treatment the sewage will be receiving (primary, secondary or tertiary. If other, please describe)

Primary in the Lagoon with secondary treatment in the wetland area.

Pre-treatment (if applicable)

Screening ☐ Maceration ☐

Lagoons (if applicable) Natural Lake Lagoon

Anaerobic ☐ aerobic ☐ facultative ☑

Indicate the capacity of the sewage treatment facility (m^3)

Capacity of lagoon approx. 128,000 m3.

Indicate the retention time of the sewage while in the treatment facility (days)

Unknown; discharge from the lagoon occurs continuously throughout the summer months.

Indicate the estimated rate of discharge of wastewater

Unknown; natural outflow through a vegetated wetland channel to Darnley Bay.

Indicate the location of the discharge point

Discharge point located at the northwest side of the lagoon, see attached figure.

Will the discharge be seasonal or continuous?

Seasonal

If seasonal, during what month(s) will it occur?

June-October.

What is the duration of the discharge (days/weeks/months)

Continuous through June-October.

Comment on the general condition of the:

Sewage collection system

Sewage is collected by a 550 litre truck 6 days per week, every week of the year. with 5-6 truck trips per operating day.

Discharge control system

Trucks discharge via chute into the lagoon.

Dams, diversion, dykes or berms

Berms

Have there been any problems or health and environmental concerns with the sewage disposal facilities?

Yes ☐ No ☑

If yes, please describe:

The average depth of the wastewater lagoon is (2 meters)

What is the design freeboard? (N/A meters)

Is there any harvesting of fish or shellfish in the waters where waste is discharged?

Yes ☐ No ☑

If yes, please indicate species harvested, and estimate amounts.

Will the municipality be using a honey bag pit?

Yes ☐ No ☑

If yes, describe its location, drainage and operation & maintenance

Are there any sources of commercial or industrial liquid waste being discharged or deposited to the municipal system which may affect the quality of the effluent or leachate produced?

Yes ☐ No ☑

If yes, please describe:

Have any spills occurred in the past five years?

Yes ☐ No ☑

If yes, please submit a list of all spills with the date of the spill, the type of spill, the quantity spilled, the location of the spill, the method used to clean the spill and the results of the clean-up.

Have there been any operating problems with the lagoon?

Yes ☐ No ☑

If yes, please describe:

Are there any changes planned in the sewage disposal facilities?

Yes ☑ No ☐

If yes, please describe and if possible, attach a copy of the plan:

Construction of an exterior berm and drainage ditch. Design attached.

SECTION 5: SOLID WASTE DISPOSAL

Indicate the capacity of the disposal area (m^3) Active domestic cell - estimated 5000 m3.

The average depth of the solid waste disposal site is (4.5 **meters)**

Are there any sources of commercial or industrial solid waste being deposited in the municipal system which may affect the quality of the effluent or leachate produced?

Yes ☐ No ☑

If yes, please describe:

Briefly describe how the solid waste will be picked up & delivered to the disposal area Solid waste is picked up 2/3 times per week (every week of the year) and delivered to the disposal area by 1.5 ton small compactor garbage truck .

Is the solid waste site fenced?

Yes ☑ No ☐

Will the municipality be using a dead animal pit?

Yes ☐ No ☑

If yes, please describe its location, drainage and operation & maintenance:

Will the municipality be using a bulky metal waste disposal area?

Yes ☑ No ☐

If yes, please describe its location and operation & maintenance:

See attached figure

Will the municipality be using a hazardous waste disposal area?

Yes ☑ No ☐

If yes, please describe it location, structure and operation & maintenance:

Hazardous waste disposal area to be a disposal bin located at the Maintenance Garage that will be operated Monday-Friday, 9 a.m. to 5 p.m.

Are there any hazardous commercial wastes entering the solid waste disposal system?

Yes ☐ No ☑

If yes, please describe (source, volume, special handling and disposal methods for these wastes):

If any natural watercourse may gain access to the proposed solid waste disposal area, what methods will be used to decrease the amount of runoff water entering these areas? Indicate the volume of water which may enter these areas from the source(s) in question and attach all pertinent details of proposed diversions

N/A

Please describe the nature of any diversions of watercourses

N/A

Have there been any problems or health and environmental concerns with the solid waste disposal facilities?

Yes ☐ No ☑

If yes, please describe:

Are any changes planned in the solid waste disposal system?

Yes ☐ No ☑

If yes, please describe and, if possible, attach a copy of the plan:

SECTION 6: ABANDONMENT AND RESTORATION PROGRAM

List and describe the locations of abandoned or restored water treatment facilities.

N/A

List and describe the locations of abandoned or restored sewage treatment facilities.

For abandoned sewage lagoon see attached figure.

List and describe the locations of abandoned or restored solid waste disposal facilities.

For abandoned solid waste disposal site see attached figure.

Do you have an abandonment and restoration plan?

Yes ☑ No ☐

If yes, please attach a copy of the plan.

SECTION 7: WATER QUALITY MONITORING PROGRAM

Briefly describe the methodology that is presently used to sample the raw water supply

Annual testing of raw water supply.

Briefly describe any monitoring that is done on wastewater effluent and leachate

Testing of effluent done at break-up & freeze-up; testing of leachate as occurs.

Recognized laboratory performing analysis of samples

Name of the laboratory: Taiga Environmental Laboratory

Contact name: Glen Hudy

Postal address: 4601-52nd Ave., Box 1320, Yellowknife, NT, X1A 2L9

Telephone number: 867-767-9235 Facsimile number: 867-920-8740

Are any changes planned in the water quality monitoring program?

Yes ☐ No ☑

If yes, please describe

SECTION 8: ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AND SCREENING

Has this project ever undergone an initial environmental review, including previous owners?

Yes ☐ No ☑ Unknown ☐

If yes, by whom and when?

Has approval been obtained or sought from the Department of Fisheries and Oceans for using any fish bearing water bodies for containment or disposal of waste?

Yes ☐ No ☑

Are there any environmental studies ongoing or planned?

Yes ☐ No ☑

If yes, please provide a list of these studies.

Prepared by: Aaron Ruben (Printed Name) — Acting SAO (Title)

Signature — February 27, 2026 (Completion Date)

SECTION 9: LIST OF ATTACHMENTS

Reference to the question in the questionnaire	Title of the documents	Date of the documents	Author(s) of the documents	Number of pages of the documents
Question Nº: Page 9, Sec 3	(A) Water Chemistry Raw Intake 2019 Results	March 2019 November 2025	ALS Laboratories Taiga Environmental Laboratories	5 6
Question Nº: Page 9, Sec 3	(B) Most Recent Water Chemistry and Bacteriological Results	November 2025	Hamlet of Paulatuk	7
Question Nº:	(C) Haz Mat Database	2020	Dillon Consulting Limited via Online ENR Database	1
Question Nº:	(D) Figures: Site Overview, Sewage Treatment Systems and Solid Waste Disposal Area	June 2020	Dillon Consulting Limited	2
Question Nº:	(E) Spill Contingency Plan	January 2026	Dillon Consulting Limited	223
Question Nº:	(F) Hazardous Waste Management Plan	January 2026	Dillon Consulting Limited	8
Question Nº:	(G) Sewage Disposal Facilities Operation and Maintenance Plan	January 2026	Dillon Consulting Limited	45
Question Nº:	(H) Sewage Lagoon Upgrade Details	2018	Dillon Consulting Limited	6
Question Nº:	(I) Solid Waste Disposal Facilities Operation and Maintenance Plan	January 2026	Dillon Consulting Limited	156
Question Nº:	(J) Sewage and Solid Waste Disposal Facilities Abandonment and Restoration Plan	February 2026 (Changes in Letter)	Dillon Consulting Limited	36
Question Nº:	(K) IWB Correspondence with Water Treatment Plan Drawings	December 2018 & January 2018	Inuvialuit Water Board & AWC Water Solutions LTD	3
Question Nº:				

Appendix A: Water Chemistry Raw Intake

2019 Results

2025 Results

Cash Clients
106 VETERANS WAY
PO BOX 1480
INUVIK NT X0E 0T0
ATTN: SHAWN HARDY

Date: 27-MAR-19
PO No.:
WO No.: L2244092
Project Ref:
Sample ID: PAULATUK WTP-HAMLET OFFICE TAP
Sampled By:
Date Collected: 12-MAR-19
Lab Sample ID: L2244092-1
Matrix: WATER

Test Description	Result	Qualifier	Units of Measure	CDWQG MAC	Aesthetic Objective	Date Analyzed
Alkalinity Species by Titration						
Alkalinity Species by Titration						
Alkalinity, Bicarbonate (as CaCO3)	177		mg/L			19-MAR-19
Alkalinity, Carbonate (as CaCO3)	<1.0		mg/L			19-MAR-19
Alkalinity, Hydroxide (as CaCO3)	<1.0		mg/L			19-MAR-19
Alkalinity, Total (as CaCO3)	177		mg/L			19-MAR-19
Anions by Ion Chromatography						
Sulfate in Water by IC						
Sulfate (SO4)	152		mg/L		500	19-MAR-19
Nitrite in Water by IC (Low Level)						
*Nitrite (as N)	<0.0010		mg/L	1		19-MAR-19
Nitrate in Water by IC (Low Level)						
*Nitrate (as N)	0.0561		mg/L	10		19-MAR-19
Fluoride in Water by IC						
Fluoride (F)	0.051		mg/L	1.5		19-MAR-19
Chloride in Water by IC						
Chloride (Cl)	9.06		mg/L		250	19-MAR-19
Bromide in Water by IC (Low Level)						
Bromide (Br)	<0.050		mg/L			19-MAR-19
BTEX+VPH+MTBE & F1 in Water						
F1-BTEX	<0.10		mg/L			25-MAR-19
Xylenes	<0.00075		mg/L	0.09	0.02	25-MAR-19
Surr: 3,4-Dichlorotoluene (SS)	109.8		%			25-MAR-19
VPH (C6-C10)	<0.10		mg/L			25-MAR-19
VOC7 and/or VOC Surrogates for Waters						
Surr: 1,4-Difluorobenzene (SS)	101.3		%			25-MAR-19
Surr: 4-Bromofluorobenzene (SS)	97.0		%			25-MAR-19
VH in Water by Headspace GCFID						
Volatile Hydrocarbons (VH6-10)	<0.10		mg/L			25-MAR-19
CCME F1 By Headspace with GCFID						
F1 (C6-C10)	<0.10		mg/L			25-MAR-19
BTEX/MTBE/Styrene by Headspace GCMS						
Benzene	<0.00050		mg/L	0.005		25-MAR-19
Ethylbenzene	<0.00050		mg/L	0.14	0.0016	25-MAR-19
Methyl t-butyl ether (MTBE)	<0.00050		mg/L		0.015	25-MAR-19

Cash Clients
106 VETERANS WAY
PO BOX 1480
INUVIK NT X0E 0T0
ATTN: SHAWN HARDY

Date: 27-MAR-19
PO No.:
WO No.: L2244092
Project Ref:
Sample ID: PAULATUK WTP-HAMLET OFFICE TAP
Sampled By:
Date Collected: 12-MAR-19
Lab Sample ID: L2244092-1
Matrix: WATER

Test Description	Result	Qualifier	Units of Measure	CDWQG MAC	Aesthetic Objective	Date Analyzed
BTEX+VPH+MTBE & F1 in Water						
BTEX/MTBE/Styrene by Headspace GCMS						
Styrene	<0.00050		mg/L			25-MAR-19
Toluene	<0.00045		mg/L	0.06	0.024	25-MAR-19
meta- & para-Xylene	<0.00050		mg/L			25-MAR-19
ortho-Xylene	<0.00050		mg/L			25-MAR-19
Colour, True	<5.0		CU		15	19-MAR-19
Dissolved Organic Carbon	3.66		mg/L			20-MAR-19
Hardness (as CaCO3)	357	HTC	mg/L		500	20-MAR-19
Cyanide, Total	<0.0050	HTP	mg/L	0.2		21-MAR-19
Total Dissolved Solids	419		mg/L		500	19-MAR-19
Mercury (Hg)-Total	<0.0000050		mg/L	0.001		20-MAR-19
Total Suspended Solids	<3.0		mg/L			18-MAR-19
Total THMs	0.0117		mg/L	0.1		26-MAR-19
Total Organic Carbon	3.16		mg/L			19-MAR-19
*Turbidity	0.99		NTU			19-MAR-19
pH	8.27		pH		7-10.5	19-MAR-19
VOC (THM) by Headspace GCMS						
Chloroform	0.0081		mg/L			26-MAR-19
Bromodichloromethane	0.0036		mg/L			26-MAR-19
Bromoform	<0.0010		mg/L			26-MAR-19
Dibromochloromethane	<0.0010		mg/L			26-MAR-19
Total Metals in Water by CRC ICPMS						
Aluminum (Al)-Total	0.0047		mg/L		0.1	19-MAR-19
Antimony (Sb)-Total	<0.00010		mg/L	0.006		19-MAR-19
Arsenic (As)-Total	0.00040		mg/L	0.01		19-MAR-19
Barium (Ba)-Total	0.0597		mg/L	1		19-MAR-19
Beryllium (Be)-Total	<0.00010		mg/L			19-MAR-19
Bismuth (Bi)-Total	<0.000050		mg/L			19-MAR-19
Boron (B)-Total	0.011		mg/L	5		19-MAR-19
Cadmium (Cd)-Total	0.0000213		mg/L	0.005		19-MAR-19
Calcium (Ca)-Total	73.4		mg/L			19-MAR-19
Cesium (Cs)-Total	<0.000010		mg/L			19-MAR-19
Chromium (Cr)-Total	0.00013		mg/L	0.05		19-MAR-19
Cobalt (Co)-Total	0.00023		mg/L			19-MAR-19
Copper (Cu)-Total	0.695		mg/L	2.0	1.0	19-MAR-19
Iron (Fe)-Total	0.078		mg/L		0.3	19-MAR-19
Lead (Pb)-Total	0.00140		mg/L	0.01		19-MAR-19
Lithium (Li)-Total	0.0036		mg/L			19-MAR-19

Cash Clients
106 VETERANS WAY
PO BOX 1480
INUVIK NT X0E 0T0
ATTN: SHAWN HARDY

Date: 27-MAR-19
PO No.:
WO No.: L2244092
Project Ref:
Sample ID: PAULATUK WTP-HAMLET OFFICE TAP
Sampled By:
Date Collected: 12-MAR-19
Lab Sample ID: L2244092-1
Matrix: WATER

Test Description	Result	Qualifier	Units of Measure	CDWQG MAC	Aesthetic Objective	Date Analyzed
Total Metals in Water by CRC ICPMS						
Magnesium (Mg)-Total	42.2		mg/L			19-MAR-19
Manganese (Mn)-Total	0.00897		mg/L		0.05	19-MAR-19
Molybdenum (Mo)-Total	0.000103		mg/L			19-MAR-19
Nickel (Ni)-Total	0.00311		mg/L			19-MAR-19
Phosphorus (P)-Total	<0.050		mg/L			19-MAR-19
Potassium (K)-Total	0.802		mg/L			19-MAR-19
Rubidium (Rb)-Total	0.00026		mg/L			19-MAR-19
Selenium (Se)-Total	<0.000050		mg/L	0.05		19-MAR-19
Silicon (Si)-Total	1.63		mg/L			19-MAR-19
Silver (Ag)-Total	0.000010		mg/L			19-MAR-19
Sodium (Na)-Total	5.78		mg/L		200	19-MAR-19
Strontium (Sr)-Total	0.0787		mg/L			19-MAR-19
Sulfur (S)-Total	54.6		mg/L			19-MAR-19
Tellurium (Te)-Total	<0.00020		mg/L			19-MAR-19
Thallium (Tl)-Total	<0.000010		mg/L			19-MAR-19
Thorium (Th)-Total	<0.00010		mg/L			19-MAR-19
Tin (Sn)-Total	<0.00010		mg/L			19-MAR-19
Titanium (Ti)-Total	<0.00030		mg/L			19-MAR-19
Tungsten (W)-Total	<0.00010		mg/L			19-MAR-19
Uranium (U)-Total	0.000104		mg/L	0.02		19-MAR-19
Vanadium (V)-Total	<0.00050		mg/L			19-MAR-19
Zinc (Zn)-Total	0.0635		mg/L		5.0	19-MAR-19
Zirconium (Zr)-Total	<0.000060		mg/L			19-MAR-19

CDWQG = Health Canada Guideline Limits updated MAY 2018

* CDWQG for Nitrate+Nitrite-N is the limit for nitrate only. If present as Nitrate then the limit is 10mg/L < or N.D. = less than detection limit.
* Turbidity guideline based on membrane filtration. For guidelines on conventional treatment and slow sand or diatomaceous earth filtration please see Summary Table of Guidelines for Canadian Drinking Water Quality
- A blank entry designates no known limit.
- A shaded value in the Results column exceeds CDWQG MAC and/ or Aesthetic Objective.

Approved by

Oliver Gregg
Account Manager

Guidelines & Objectives

Sample Parameter Qualifier key listed:

Qualifier	Description
HTC	Hardness was calculated from Total Ca and/or Mg concentrations and may be biased high (dissolved Ca/Mg results unavailable).
HTP	Sample preparation or preservation hold time was exceeded.

Qualifiers for Individual Samples Listed:

Sample	Client ID	Qualifier	Description
L2244092-1	PAULATUK WTP-HAMLET C	THMP	Sample for THM analysis was preserved with sodium bisulfate. If sample is chlorinated, THM formation may have continued after time of sampling.

Health Canada MAC Health Related Criteria Limits

Nitrate/Nitrite-N*	Criteria limit is 10 mg/L (1.0 mg/L if present as all Nitrite-N). High concentrations may contribute to blue baby syndrome in infants.
Lead*	A cumulative body poison, uncommon in naturally occurring hard waters.
Fluoride*	Present in fluoridated water supplies at 0.8 mg/L to reduce dental caries. Elevated levels causes fluorosis (mottling of teeth).
Total Coliforms*	Criteria is 0 CFU/100mL. Adverse health effects.
E. Coli*	Criteria is 0 CFU/100 mL. Certain E. Coli bacteria can be life threatening.

*Health Canada Canadian Drinking Water Quality Guidelines (MAC limit)

Aesthetic Objective Concentration Levels

Alkalinity	Acid neutralizing capacity. Usually a measure of carbonate and bicarbonates and calculated and reported as calcium carbonate.
Balance	Quality control parameter ratioing cations to anions
Bicarbonate	See Alkalinity. Report as the anion HCO3-1
Carbonate	See Alkalinity. Reported at the anion CO3-2
Calcium	See Hardness. Common major cation of water chemistry.
Chloride	Common major anion of water chemistry.
Conductance	Physical test measuring water salinity (dissolved ions or solids)
Hardness	Classical measure or capacity of water to precipitate soap (chiefly calcium and magnesium ions). Causes scaling tendency in water if carbonates/bicarbonates are present (if >200 mg/L). For drinking water purposes waters with results <200 mg/L are considered acceptable, results >200 mg/L are considered poor but can be tolerated. Results >500 mg/L are unacceptable.
Hydroxide	See alkalinity
Magnesium	See hardness. Common major cation of water chemistry. Elevated levels (>125 mg/L) may exert a cathartic or diuretic action.
pH	Measure of water acidity/alkalinity. Normal range is 7.0-8.5.
Potassium	Common major cation of water chemistry.
Sodium	Common major cation of water chemistry. Measure of salinity (saltiness).The aesthetic objective (not related to health) for sodium in drinking water is 200 mg/L. However, where sodium concentration of the drinking water exceeds 20 mg/L, it is recommended that any person on a sodium restricted diet consult with his/her physician or Medical Officer of Health concerning the use of that water.
Sulphate	Common major anion of water chemistry. Elevated levels may exert a cathartic or diuretic action.
Total Dissolved Solids	A measure of water salinity.
Iron	Causes staining to laundry and porcelain and astringent taste. Oxidizes to red-brown precipitate on exposure to air.
Manganese	Elevated levels may cause staining of laundry and porcelain.
Heterotrophic Plate Count	Criteria is 500 cfu/mL Measure of heterotrophic bacteria present.

GLOSSARY OF REPORT TERMS

Surrogates are compounds that are similar in behaviour to target analyte(s), but that do not normally occur in environmental samples. For applicable tests, surrogates are added to samples prior to analysis as a check on recovery. In reports that display the D.L. column, laboratory objectives for surrogates are listed there.
mg/kg - milligrams per kilogram based on dry weight of sample
mg/kg wwt - milligrams per kilogram based on wet weight of sample
mg/kg lwt - milligrams per kilogram based on lipid-adjusted weight
mg/L - unit of concentration based on volume, parts per million.
< - Less than.
D.L. - The reporting limit.
N/A - Result not available. Refer to qualifier code and definition for explanation.

Test results reported relate only to the samples as received by the laboratory.
UNLESS OTHERWISE STATED, ALL SAMPLES WERE RECEIVED IN ACCEPTABLE CONDITION.
Analytical results in unsigned test reports with the DRAFT watermark are subject to change, pending final QC review.

* Please also upload results to GNWT Water Trax

Chain of Custody (COC) / Analytical Request Form

www.alsglobal.com

Canada Toll Free: 1 800 668 9878

Affix ALS barcode label here (lab use only)

COC Number: 17 -

Page of

Report To	Contact and company name below will appear on the final report
Company:	GNWT Department of Health & Social Services
Contact:	Shawn Hardy
Phone:	867-777-4840
	Company address below will appear on the final report
Street:	106 Veteran's Way, P.O. Box 1980
City/Province:	Inuvik, NT X0E 0T0
Postal Code:	

Report Format / Distribution	
Select Report Format:	☑ PDF ☐ EXCEL ☐ EDD (DIGITAL)
Quality Control (QC) Report with Report	☑ ☐ NO
☑ Compare Results to Criteria on Report - provide details below if box checked	
Select Distribution:	☑ EMAIL ☐ MAIL ☐ FAX
Email 1 or Fax	
Email 2	Environmental_Health@gov.nt.ca
Email 3	

Select Service Level Below - Contact your AM to confirm all E&P TATs (surcharges may apply)			
Regular [R]	☑	Standard TAT if received by 3 pm - business days - no surcharges apply	
PRIORITY (Business Days) 4 day [P4-20%]	☐	EMERGENCY 1 Business day [E - 100%]	☐
3 day [P3-25%]	☐	Same Day, Weekend or Statutory holiday [E2 -200% (Laboratory opening fees may apply)]	☐
2 day [P2-50%]	☐		
Date and Time Required for all E&P TATs:		dd-mmm-yy hh:mm	
For tests that can not be performed according to the service level selected, you will be contacted.			

Invoice To	Same as Report To ☐ ☑ NO
	Copy of Invoice with Report ☐ ☑ NO
Company:	Hamlet of Paulatuk
Contact:	SAO: John Holland

Invoice Distribution	
Select Invoice Distribution:	☐ EMAIL ☑ MAIL ☐ FAX
Email 1 or Fax	Please mail invoice to Hamlet office
Email 2	

Project Information	
ALS Account # / Quote #:	P.O. Box 98
Job #:	Paulatuk, NT X0E 1N0
PO / AFE:	867-580-3531
LSD:	

Oil and Gas Required Fields (client use)	
AFE/Cost Center:	PO#
Major/Minor Code:	Routing Code:
Requisitioner:	
Location:	

ALS Lab Work Order # (lab use only): L2244092

ALS Contact: Sampler:

Analysis Request

NUMBER OF CONTAINERS

Indicate Filtered (F), Preserved (P) or Filtered and Preserved (F/P) below

28 chemical parameters (plus THMs) as per GNWT Water Supply System Regulation. (See previous email correspondence for details)

SAMPLES ON HOLD

SUSPECTED HAZARD (see Special Instructions)

ALS Sample # (lab use only)	Sample Identification and/or Coordinates (This description will appear on the report)	Date (dd-mmm-yy)	Time (hh:mm)	Sample Type
	Paulatuk WTP - Hamlet office tap (treated water)	12 March 19	09:40am	Grab sample

L2244092-COFC

Drinking Water (DW) Samples[1] (client use)	Special Instructions / Specify Criteria to add on report by clicking on the drop-down list below (electronic COC only)
Are samples taken from a Regulated DW System? ☑ ☐ NO	Compare with Guidelines for Canadian Drinking Water Quality.
Are samples for human consumption/ use? ☑ ☐ NO	

SAMPLE CONDITION AS RECEIVED (lab use only)

Frozen	☐	SIF Observations	Yes ☐	No	☐
Ice Packs ☐ Ice Cubes ☐		Custody seal intact	Yes ☐	No	☐
Cooling Initiated	☐				

INITIAL COOLER TEMPERATURES °C			FINAL COOLER TEMPERATURES °C		
2.0					

SHIPMENT RELEASE (client use)		
Released by:	Date:	Time:
Bobby Ruben Jr	March 12 2019	9:40am

INITIAL SHIPMENT RECEPTION (lab use only)		
Received by:	Date:	Time:
WC	03/14/19	0900

FINAL SHIPMENT RECEPTION (lab use only)		
Received by:	Date:	Time:

REFER TO BACK PAGE FOR ALS LOCATIONS AND SAMPLING INFORMATION

WHITE - LABORATORY COPY YELLOW - CLIENT COPY

NOV 2018 FRONT

Failure to complete all portions of this form may delay analysis. Please fill in this form LEGIBLY. By the use of this form the user acknowledges and agrees with the Terms and Conditions as specified on the back page of the white - report copy.

1. If any water samples are taken from a **Regulated Drinking Water (DW) System**, please submit using an **Authorized DW COC form**.

Q65485

Government of Northwest Territories | Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Taiga Environmental Laboratory
4601-52nd Ave., Box 1320, Yellowknife, NT. X1A 2L9
Tel: (867)-767-9235 Fax: (867)-920-8740

Taiga Batch No.: **251747**

- FINAL REPORT -

Prepared For: Hamlet of Paulatuk

Address: P.O. Box 98
Paulatuk,NT
XOE 1N0

Attn: SAO **Facsimile:**

Final report has been reviewed and approved by:

Bradley Koswan
Quality Assurance Officer

NOTES:

- Test methods and data are validated by the laboratory's Quality Assurance Program. Taiga Environmental Laboratory is accredited by the Canadian Association for Laboratory Accreditation Inc. (CALA) to ISO/IEC 17025 as a testing laboratory for specific tests registered with CALA.
- Routine methods are based on recognized procedures from sources such as
  - Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater APHA AWWA WEF;
  - Environment Canada
  - USEPA
- Samples shall be kept for thirty (30) days after the final report is issued. All microbiological samples shall be disposed of immediately upon completion of analysis to minimize biohazardous risks to laboratory personnel. Please contact the laboratory if you have any special requirements.
- Final results are based on the specific tests at the time of analysis and do not represent the conditions during sampling.
- All data provided by the customer will be represented by the blue colour used in this statement.

Taiga Batch No.:
251747

- CERTIFICATE OF ANALYSIS -

Client Sample ID: 1 **Taiga Sample ID:** 001

Client Project:
Sample Type: Drinking Water (Raw)
Received Date: 14-Nov-25
Sampling Date: 12-Nov-25
Sampling Time: 13:30
Location: Water Treatment Plant
Report Status: **Final**

Test Parameter	Result	Detection Limit	Units	Analysis Date	Analytical Method *	Qualifer
Cations by ICP-MS						
Hardness	287	0.7	mg/L	18-Nov-25	TEL035	
Sodium	4.2	0.1	mg/L	18-Nov-25	TEL035	
Inorganics - Nutrients						
Organic Carbon, Dissolved	7.2	0.5	mg/L	27-Nov-25	TEL033	231
Organic Carbon, Total	7.3	0.5	mg/L	27-Nov-25	TEL033	231
Inorganics - Physicals						
Alkalinity, Total (as CaCO3)	153	0.4	mg/L	14-Nov-25	TEL060	
Colour, True	< 5	5	TCU	14-Nov-25	TEL051	
pH	7.15		pH units	14-Nov-25	TEL058	
Solids, Total Dissolved	328	10	mg/L	18-Nov-25	TEL009	
Solids, Total Suspended	< 3	3	mg/L	18-Nov-25	TEL008	
Turbidity	1.07	0.05	NTU	14-Nov-25	TEL006	
Major Ions						
Chloride	6.1	0.7	mg/L	14-Nov-25	TEL055	
Fluoride	< 0.1	0.1	mg/L	14-Nov-25	TEL055	
Nitrate as Nitrogen	0.03	0.01	mg/L	14-Nov-25	TEL055	
Sulphate	116	1	mg/L	14-Nov-25	TEL055	
Subcontracted Organics						

ReportDate: Tuesday, December 2, 2025
Print Date: ***Tuesday, December 2, 2025***

Taiga Batch No.: 251747

- CERTIFICATE OF ANALYSIS -

Client Sample ID: 1 **Taiga Sample ID: 001**

Cyanide, Total	< 0.0050	0.005	mg/L	24-Nov-25	APHA4500-CN
Trace Metals, Total					
Aluminum	2.0	0.6	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Arsenic	0.3	0.2	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Barium	47.9	0.1	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Cadmium	< 0.04	0.04	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Chromium	< 0.1	0.1	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Copper	1.6	0.2	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Iron	31	5	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Lead	< 0.1	0.1	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Manganese	3.6	0.1	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Mercury	< 0.01	0.01	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Selenium	< 0.3	0.3	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Uranium	< 0.1	0.1	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Zinc	0.6	0.4	µg/L	18-Nov-25	TEL035

Taiga Batch No.: 251747

- CERTIFICATE OF ANALYSIS -

Client Sample ID: 2 **Taiga Sample ID: 002**

Client Project:
Sample Type: Drinking Water (Treated)
Received Date: 14-Nov-25
Sampling Date: 12-Nov-25
Sampling Time: 13:30
Location: Water Treatment Plant
Report Status: **Final**

Test Parameter	Result	Detection Limit	Units	Analysis Date	Analytical Method *	Qualifer
Cations by ICP-MS						
Hardness	289	0.7	mg/L	18-Nov-25	TEL035	
Sodium	5.9	0.1	mg/L	18-Nov-25	TEL035	
Inorganics - Nutrients						
Organic Carbon, Dissolved	6.6	0.5	mg/L	27-Nov-25	TEL033	231
Organic Carbon, Total	7.2	0.5	mg/L	27-Nov-25	TEL033	231
Inorganics - Physicals						
Alkalinity, Total (as CaCO3)	156	0.4	mg/L	14-Nov-25	TEL060	
Colour, True	< 5	5	TCU	14-Nov-25	TEL051	
pH	7.25		pH units	14-Nov-25	TEL058	
Solids, Total Dissolved	316	10	mg/L	18-Nov-25	TEL009	
Solids, Total Suspended	< 3	3	mg/L	18-Nov-25	TEL008	
Turbidity	< 0.05	0.05	NTU	14-Nov-25	TEL006	
Major Ions						
Chloride	8.0	0.7	mg/L	14-Nov-25	TEL055	
Fluoride	< 0.1	0.1	mg/L	14-Nov-25	TEL055	
Nitrate as Nitrogen	0.05	0.01	mg/L	14-Nov-25	TEL055	
Sulphate	116	1	mg/L	14-Nov-25	TEL055	
Organics						
Bromodichloromethane	7.5	1	ug/L	21-Nov-25	TEL074	

ReportDate: Tuesday, December 2, 2025
Print Date: ***Tuesday, December 2, 2025***

Taiga Batch No.: 251747

- CERTIFICATE OF ANALYSIS -

Client Sample ID: 2 **Taiga Sample ID: 002**

Bromoform	< 1.0	1	ug/L	21-Nov-25	TEL074
Chloroform	54.5	1	ug/L	21-Nov-25	TEL074
Dibromochloromethane	1.4	1	ug/L	21-Nov-25	TEL074
Trihalomethanes, Total (calc.)	63.4	1	ug/L	21-Nov-25	TEL074
Subcontracted Organics					
Cyanide, Total	< 0.0050	0.005	mg/L	24-Nov-25	APHA4500-CN
Trace Metals, Total					
Aluminum	4.6	0.6	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Arsenic	0.3	0.2	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Barium	47.7	0.1	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Cadmium	< 0.04	0.04	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Chromium	< 0.1	0.1	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Copper	3.0	0.2	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Iron	< 5	5	ug/L	18-Nov-25	TEL035
Lead	< 0.1	0.1	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Manganese	0.7	0.1	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Mercury	< 0.01	0.01	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Selenium	< 0.3	0.3	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Uranium	< 0.1	0.1	µg/L	18-Nov-25	TEL035
Zinc	< 0.4	0.4	µg/L	18-Nov-25	TEL035

Taiga Batch No.: 251747

- CERTIFICATE OF ANALYSIS -

Client Sample ID: 2 **Taiga Sample ID: 002**

- DATA QUALIFERS -

Data Qualifier Descriptions:

231 *Sample was re-analyzed; result has been verified.*

*** Taiga analytical methods are based on the following standard analytical methods**

SM - Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater

EPA - United States Environmental Protection Agency

Appendix B: Most Recent Water Chemistry
and Bacteriological Results

Northwest Territories Health and Social Services

Colilert Presence / Absence Bacteriological Water Sampling Records

ENVIRONMENTAL HEALTH SERVICES

Phone (867) 669-8979 (867) 669-7517 Fax

This Form Must Be Faxed to (867).669-7517 or emailed to colleen_lauzon@gov.nt.ca weekly

Community Name PAULATUK NWT

Location of Sample Treated or Raw	Sampled by	Date/time Sample collected	Date/Time Sample read	Total Coli forms	E.coli	Comments
WTP Raw water point	Bobby Ruben Jr	NOV 27/25 11:10 Am	Nov 28/25 1:25 Pm	N	N	
Water Truck Delivery hose Treated	"	" NOV 27/25 11:20 AM	NOV 28/25 1:26 Pm	N	N	
Hamlet office Kitchen Tap Treated	"	" Nov 27/25 11:35 Am	NOV 28/25 1:27 Pm	N	N	
Health center Kitchen Tap Treated	"	" NOV 27/25 11:45 Am	NOV 28/25 1:28 Pm	N	N	
Youth center Kitchen tap Tracted	"	" NOV 27/25 11:53 Am	NOV 28/25 1:29 Pm	N	N	

Water Treatment Plant
Weekly Log Sheet

Northwest Territories

Weekly Testing Instructions

1. Minimum free chlorine residual of 0.2mg/l (ppm) after 20 minutes of contact time.
   - Most plants will require higher free chlorine to maintain adequate residual throughout the distribution system.
   - Truck fill plants without treated water storage should maintain a free chlorine residual of 0.4mg/l after 20 minutes contact time.
2. Test free chlorine residue three (3) times a day from tank or truck after 20 minutes of contact time.
3. Record raw water turbidity once (1) a day.
4. Record treated water turbidity three (3) times a day.

Community Name: PAULATUK

Testing For The Week Of: NOV 3-9 2025

Day ➤	Monday			Tuesday			Wednesday			Thursday			Friday			Saturday			Sunday		
Free Chlorine mg/l (ppm)	.35			.38			.37			.38			.39								
Total Chlorine mg/l (ppm)	.42			.44			.45			.44			.46								
Raw Water Turbidity (NTU)																					
Treated Water Turbidity (NTU)	.14			.14			.14			.14			.14								
Observed Weather (circle best choice)	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy
Name of Operator(s)	BMO			BMO			BMO			BMO			BMO								

Comments and/or Observations _____

NWT1378/0911

➤ When completed - Please fax to: (867) 669-7517 ➤

Northwest Territories

Water Treatment Plant
Weekly Log Sheet

Weekly Testing Instructions

1. Minimum free chlorine residual of 0.2mg/l (ppm) after 20 minutes of contact time.
   - Most plants will require higher free chlorine to maintain adequate residual throughout the distribution system.
   - Truck fill plants without treated water storage should maintain a free chlorine residual of 0.4mg/l after 20 minutes contact time.
2. Test free chlorine residue three (3) times a day from tank or truck after 20 minutes of contact time.
3. Record raw water turbidity once (1) a day.
4. Record treated water turbidity three (3) times a day.

Community Name: PAULATUK

Testing For The Week Of: NOV 10-16 2025

Day ➤	Monday			Tuesday			Wednesday			Thursday			Friday			Saturday			Sunday		
Free Chlorine mg/l (ppm)	.36			.38			.39			.41			.42								
Total Chlorine mg/l (ppm)	.43			.42			.45			.50			.49								
Raw Water Turbidity (NTU)																					
Treated Water Turbidity (NTU)	.14			.14			.14			.14			.14								
Observed Weather (circle best choice)	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy
Name of Operator(s)	BM			BM			BM			BM			BM								

Comments and/or Observations

NWT1326/0311

➤ When completed - Please fax to: (867) 669-7517 ➤

Water Treatment Plant
Weekly Log Sheet

Northwest Territories

Weekly Testing Instructions

1. Minimum free chlorine residual of 0.2mg/l (ppm) after 20 minutes of contact time.
   - Most plants will require higher free chlorine to maintain adequate residual throughout the distribution system.
   - Truck fill plants without treated water storage should maintain a free chlorine residual of 0.4mg/l after 20 minutes contact time.
2. Test free chlorine residue three (3) times a day from tank or truck after 20 minutes of contact time.
3. Record raw water turbidity once (1) a day.
4. Record treated water turbidity three (3) times a day.

Community Name: PAULATUK

Testing For The Week Of: NOV 17-23 2025

Day ➤	Monday			Tuesday			Wednesday			Thursday			Friday			Saturday			Sunday		
Free Chlorine mg/l (ppm)	.39			.40			.42			.40			.41								
Total Chlorine mg/l (ppm)	.45			.46			.48			.47			.50								
Raw Water Turbidity (NTU)																					
Treated Water Turbidity (NTU)	.14			.14			.14			.14			.14								
Observed Weather (circle best choice)	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy
Name of Operator(s)	BM			BM			BM			BM			BM								

Comments and/or Observations: _____

NWT1326/0811

➤ When completed - Please fax to: (867) 669-7517 ◄

Northwest Territories

Water Treatment Plant
Weekly Log Sheet

Weekly Testing Instructions

1. Minimum free chlorine residual of 0.2mg/l (ppm) after 20 minutes of contact time.
   - Most plants will require higher free chlorine to maintain adequate residual throughout the distribution system.
   - Truck fill plants without treated water storage should maintain a free chlorine residual of 0.4mg/l after 20 minutes contact time.
2. Test free chlorine residue three (3) times a day from tank or truck after 20 minutes of contact time.
3. Record raw water turbidity once (1) a day.
4. Record treated water turbidity three (3) times a day.

Community Name: PAULATUK

Testing For The Week Of: NOV 24 - 30 2025

Day ➤	Monday			Tuesday			Wednesday			Thursday			Friday			Saturday			Sunday		
Free Chlorine mg/l (ppm)	.38			.40			.42			.40			.42								
Total Chlorine mg/l (ppm)	.43			.49			.50			.47			.49								
Raw Water Turbidity (NTU)																					
Treated Water Turbidity (NTU)	.14			.14			.14			.14			.14								
Observed Weather (circle best choice)	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy
Name of Operator(s)	BB			BB			BB			BB			BB								

Comments and/or Observations: _____

NWT1376/0511

➤ When completed - Please fax to: (867) 669-7517 ◄

Water Treatment Plant
Weekly Log Sheet

Northwest Territories

Weekly Testing Instructions

1. Minimum free chlorine residual of 0.2mg/l (ppm) after 20 minutes of contact time.
   - Most plants will require higher free chlorine to maintain adequate residual throughout the distribution system.
   - Truck fill plants without treated water storage should maintain a free chlorine residual of 0.4mg/l after 20 minutes contact time.
2. Test free chlorine residue three (3) times a day from tank or truck after 20 minutes of contact time.
3. Record raw water turbidity once (1) a day.
4. Record treated water turbidity three (3) times a day.

Community Name: PAULATUK

Testing For The Week Of: Dec 1-7 2025

Day ➤	Monday			Tuesday			Wednesday			Thursday			Friday			Saturday			Sunday		
Free Chlorine mg/l (ppm)	.41			.38			.39			.37			.41								
Total Chlorine mg/l (ppm)	.50			.43			.45			.43			.48								
Raw Water Turbidity (NTU)																					
Treated Water Turbidity (NTU)	.14			.14			.14			.14			.14								
Observed Weather (circle best choice)	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy
Name of Operator(s)	BR			BR			BR			BR			BR								

Comments and/or Observations

NWT1339/0511

➤ When completed - Please fax to: (867) 669-7517 ◄

Water Treatment Plant
Weekly Log Sheet

Northwest Territories

Weekly Testing Instructions

1. Minimum free chlorine residual of 0.2mg/l (ppm) after 20 minutes of contact time.
   - Most plants will require higher free chlorine to maintain adequate residual throughout the distribution system.
   - Truck fill plants without treated water storage should maintain a free chlorine residual of 0.4mg/l after 20 minutes contact time.
2. Test free chlorine residue three (3) times a day from tank or truck after 20 minutes of contact time.
3. Record raw water turbidity once (1) a day.
4. Record treated water turbidity three (3) times a day.

Community Name: PAULATUK

Testing For The Week Of: DEC 8-14 2025

Day ➤	Monday			Tuesday			Wednesday			Thursday			Friday			Saturday			Sunday		
Free Chlorine mg/l (ppm)	.36			.39			.38			.40			.42								
Total Chlorine mg/l (ppm)	.40			.45			.44			.49			.50								
Raw Water Turbidity (NTU)																					
Treated Water Turbidity (NTU)	.14			.14			.14			.14			.14								
Observed Weather (circle best choice)	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy	Temp.	Rain Snow Hail	Sunny Windy Cloud Foggy
Name of Operator(s)	BR			BR			BR			BR			BR								

Comments and/or Observations: _____

NWT1336/0511

➤ When completed - Please fax to: (867) 669-7517 ◄

Appendix C: Haz Mat Database

Sorted by Spill Search for 2016-2020

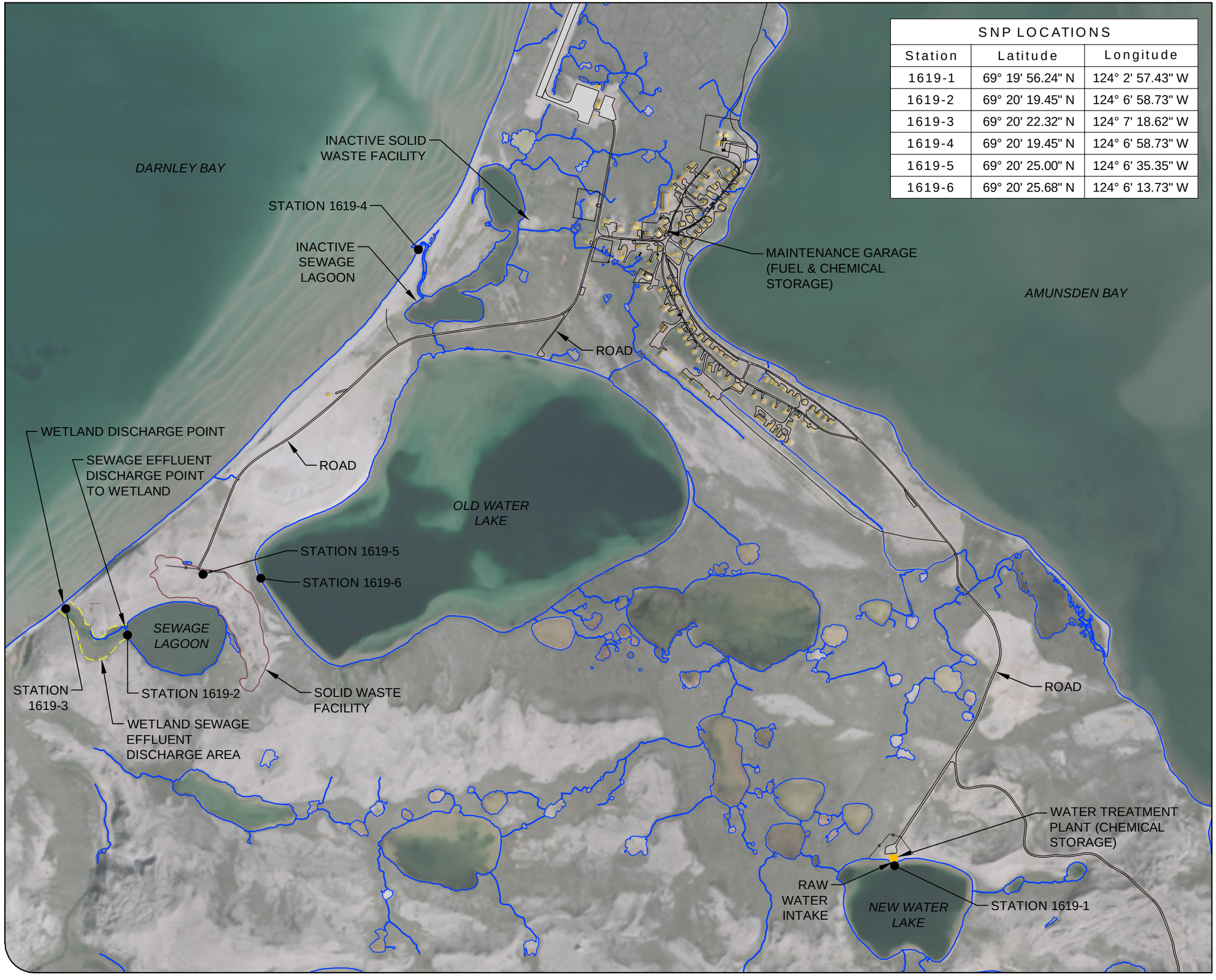
Hazardous Materials Spill Database .CSV export

Total Spills on This Report: 4

Spill	spill-2020110	spill-2019235	spill-2017175	spill-2017167
Occurance Date	23-Apr-20	06-Jun-19	16-May-17	
Spill Region	Inuvik	Inuvik	Inuvik	Inuvik
Location	Paulatuk	Paulatuk	Paulatuk	Paulatuk
Location Description	Northern Store Warehouse Paulatuk,NT	Paulatuk	Lot # 49 - Units 52 & 53 - AKA 'The White House'	Paulatuk
Product Spilled	Petroleum - fuel oil (jet A, diesel, turbo A, heat)	Petroleum - waste oil (slops, sludge)	Petroleum - fuel oil (jet A, diesel, turbo A, heat)	Petroleum - fuel oil (jet A, diesel, turbo A, heat)
Quantity	700	150	30	1
Measurement	Litres	Litres	Litres	Litres
Spill Cause	Unknown Cause		Tank Leak	Unknown Cause
Lead Agency	GNWT - Department of Environment and Natural Resources			

Appendix D: Figures - Site Overview, Sewage Treatment Systems and Solid Waste Disposal Area

SNP LOCATIONS		
Station	Latitude	Longitude
1619-1	69° 19' 56.24" N	124° 2' 57.43" W
1619-2	69° 20' 19.45" N	124° 6' 58.73" W
1619-3	69° 20' 22.32" N	124° 7' 18.62" W
1619-4	69° 20' 19.45" N	124° 6' 58.73" W
1619-5	69° 20' 25.00" N	124° 6' 35.35" W
1619-6	69° 20' 25.68" N	124° 6' 13.73" W



GOVERNMENT OF THE NWT

PAULATUK WATER LICENCE RENEWAL

SITE OVERVIEW

Figure 1

- BUILDING FOOTPRINT
- AIRPORT
- SOLID WASTE FACILITY
- ROADS
- FENCE
- DRAINAGE PATHS
- WETLAND AREA
- SNP LOCATIONS

125m 75 25 0 100 200 30 400 500m

SCALE 1:12,500

N W E S

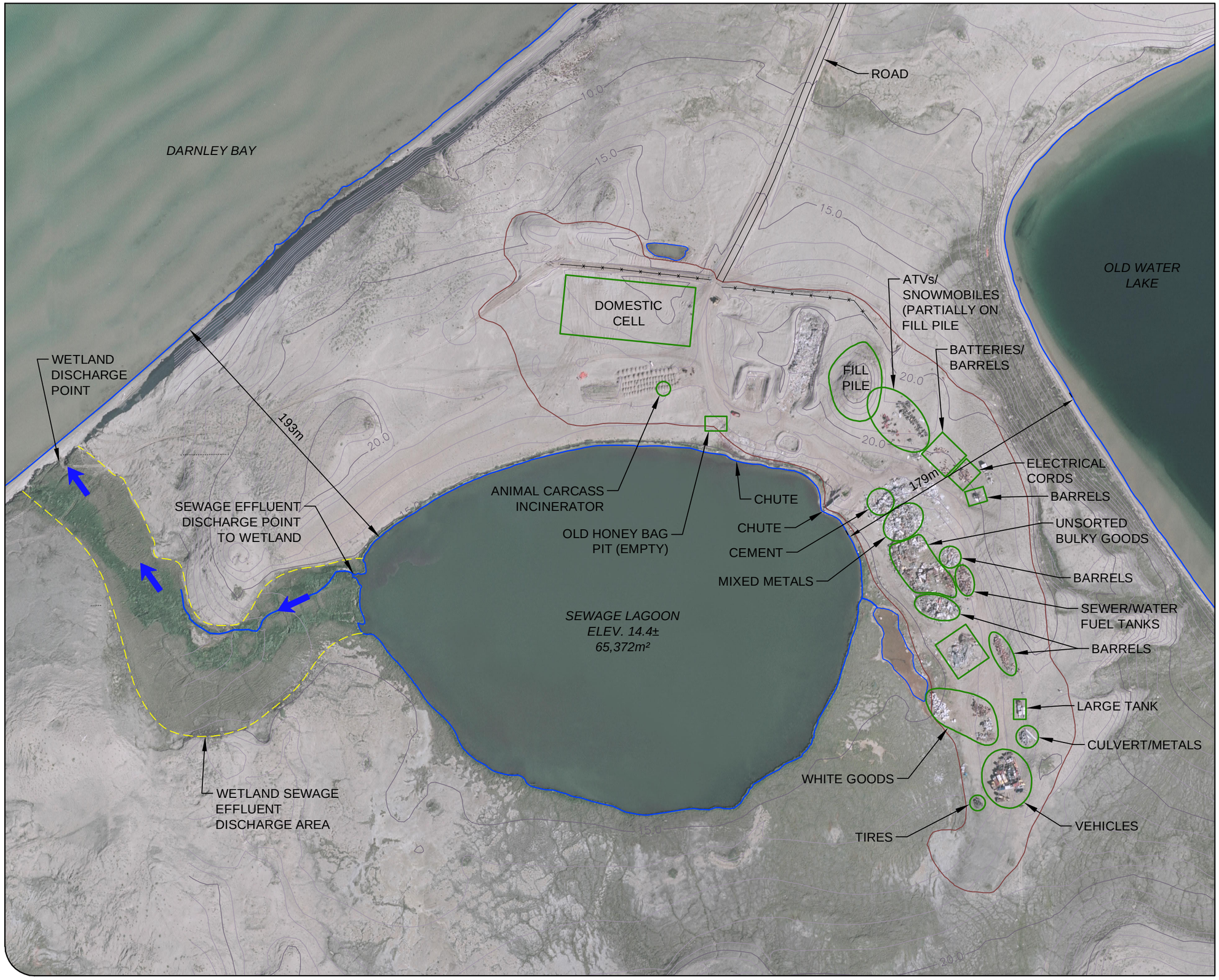
MAP/DRAWING INFORMATION
2009 Cadastral information supplied by Commisioners Land Administration, ATLAS online. Paulatuk (2007) photo came from the Department of Municipal and Community Affairs. Locations and Features are Approximate.

CREATED BY: CLB
CHECKED BY: TLR
MAP PROJECTION: NAD83 UTM Zone 10N

File Location:
c:\projectwise\working directory\projects 2020\50tlr\dms31306\202937 figs .dwg
June, 03, 2020 3:02 PM

DILLON CONSULTING

PROJECT: 202937
STATUS: Issued for Review
DATE: June 2020



GOVERNMENT OF THE NWT

PAULATUK WATER LICENCE RENEWAL

SEWAGE TREATMENT SYSTEM AND SOLID WASTE DISPOSAL AREA

Figure 2

- SOLID WASTE FACILITY
- ROADS
- FENCE
- DRAINAGE PATHS
- WETLAND AREA
- LANDFILL FEATURES
- FLOW DIRECTION

50m 40 30 20 10 0 25 50 75 100m

SCALE 1:2,500

N W E S

MAP/DRAWING INFORMATION
2009 Cadastral information supplied by Commisioners Land Administration, ATLAS online. Paulatuk (2007) photo came from the Department of Municipal and Community Affairs. Locations and Features are Approximate.

CREATED BY: CLB
CHECKED BY: TLR
MAP PROJECTION: NAD83 UTM Zone 10N

File Location:
c:\projectwise\working directory\projects 2020\50tlr\dms31306\202937 figs .dwg
June, 03, 2020 3:12 PM

DILLON CONSULTING

PROJECT: 202937
STATUS: Issued for Review
DATE: June 2020

The following appendices have been previously updated and approved and are not attached to this updated submission.

Appendix E: Spill Contingency Plan

Appendix F: Hazardous Waste Management Plan

Appendix G: Sewage Disposal Facilities Operation and Maintenance Plan

Appendix I: Solid Waste Disposal Facilities Operation and Maintenance Plan

Appendix H: Sewage Lagoon
Upgrade Details

HAMLET OF PAULATUK

PAULATUK SEWAGE LAGOON UPGRADES

ISSUED FOR CONSTRUCTION

AUGUST 2018

SHEET LIST	
SHEET NUMBER	**SHEET TITLE**
	COVER
100	SEWAGE LAGOON BERM AND DRAINAGE DITCH
101	DITCH PROFILE AND SITE SECTIONS
102	DETAILS AND SITE SECTIONS 1 OF 2
103	SITE SECTIONS 2 OF 2

DILLON PROJECT NO. 17-6028

DILLON CONSULTING

4920 47TH STREET, YELLOWKNIFE NT, X1A 2P1, PHONE 867.920.4555

GENERAL NOTES:

1. ALL DIMENSIONS IN MILLIMETERS UNLESS NOTED OTHERWISE.
2. ALL DIMENSIONS TO BE CHECKED AND VERIFIED IN THE FIELD PRIOR TO ANY CONSTRUCTION. ANY DISCREPENCIES TO BE REPORTED TO THE ENGINEER BEFORE PROCEEDING.
3. QUANTITIES SHOWN ARE APPROXIMATE AND FOR TENDERING PURPOSES ONLY.
4. ALL CONSTRUCTION WORK IS TO BE CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH THE REQUIREMENTS OF THE OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT AND REGULATIONS FOR CONSTRUCTION PROJECTS.
5. THIS PLAN IS TO BE READ IN CONJUNCTION WITH THE ENTIRE DRAWING SET AND CONTRACT DOCUMENTS.
6. ALL WORK AND MATERIALS SHALL BE IN ACCORDANCE WITH THE DRAWINGS AND SPECIFICATIONS AS WELL AS ANY APPLICABLE TERRITORIAL STANDARD SPECIFICATIONS AND STANDARD DRAWINGS.
7. ANY SURVEY FOR THE PURPOSE OF LAYOUT, QUANTITY CALCULATIONS, OR RECORD DRAWING TO BE CONDUCTED WITH REFERENCE TO A CANADA LANDS AND SURVEY MONUMENT.
8. DESIGN CONTOURS SHOWN ARE FINAL GRADE AND REPRESENT BERM MATERIAL OR EXCAVATED SURFACE.
9. TOPOGRAPHY SHOWN IS BASED ON CADASTRAL AND CONTOUR INFORMATION PROVIDED BY MACA AND IS APPROXIMATE.
10. A SURVEY OF THE IMMEDIATE LAGOON AREA WAS CONDUCTED BY DILLON CONSULTING, LTD. 2017 FOR THE PURPOSES OF DESIGN: CLSR PLAN 80643, CCM4089707, NAD83, ZONE10,GSD95 GEOID.

25m 20 15 10 5 0 10 20 30 40 50m
SCALE 1:1,000

LEGEND:

- MAJOR CONTOUR (2.5m)
- MINOR CONTOUR (0.5m)
- TOE OF SLOPE
- TOP OF BERM
- DRAINAGE DIRECTION
- PROPOSED GRADE
- DITCH EXCAVATION
- BERM CONSTRUCTION

POINT TABLE				
No.	ELEVATION	NORTHING	EASTING	DESCRIPTION
100	23.13	7692454.013	455862.709	4089707
101	14.40	7692585.320	456044.499	Ditch CL
102	14.44	7692616.051	456068.981	Ditch CL
103	14.48	7692637.026	456104.195	Ditch CL
104	14.52	7692653.696	456142.021	Ditch CL
105	14.58	7692668.360	456196.139	Ditch CL
106	14.62	7692671.971	456237.633	Ditch CL
107	14.66	7692672.444	456271.811	Ditch CL
108	17.23	7692667.083	456326.370	Ditch CL
109	16.68	7692663.020	456342.095	Ditch CL
110	15.56	7692639.850	456376.524	Ditch CL
111	15.16	7692623.736	456388.391	Ditch CL
112	14.46	7692594.022	456398.805	Ditch CL
113	13.50	7692551.233	456408.730	Ditch CL
114	13.44	7692490.704	456389.498	Ditch CL
115	13.38	7692440.356	456365.942	Ditch CL
116	13.31	7692398.271	456310.998	Ditch CL
117	13.23	7692391.583	456232.815	Ditch CL
118	13.13	7692419.815	456141.227	Ditch CL
119	13.08	7692448.344	456102.588	Ditch CL
120	12.98	7692529.525	456043.598	Ditch CL
121	12.96	7692530.703	456023.819	Ditch CL
122	12.94	7692525.612	456005.466	Ditch CL

DITCH DAYLIGHT

DITCH DAYLIGHT

LAGOON ELEV. 13.391
SURVEYED JULY, 2017

BERM CONSTRUCTION:
3.0m WIDE 3:1 SIDE SLOPES
BERM HEIGHT 1.4m
TOP OF BERM ELEVATION: 14.791
(TOTAL FILL: 3,970m³)

EXCAVATED DITCH:
(SITE TOTAL CUT: 1,512m³)

DRAWING REDUCED NOT TO SCALE

Conditions of Use

Verify elevations and/or dimensions on drawing prior to use. Report any discrepancies to Dillon Consulting Limited.

Do not scale dimensions from drawing.

Do not modify drawing, re-use it, or use it for purposes other than those intended at the time of its preparation without prior written permission from Dillon Consulting Limited.

THE ASSOCIATION OF PROFESSIONAL ENGINEERS, GEOLOGISTS and GEOPHYSICISTS OF THE NORTHWEST TERRITORIES
PERMIT NUMBER P 010
DILLON CONSULTING LIMITED

REGISTERED PROFESSIONAL ENGINEER G. STRONG N.W.T.

ISSUED FOR CONSTRUCTION

PAULATUK SOUTHWIND CAPITAL

DILLON CONSULTING

No.	ISSUED FOR	DATE	BY
2	ISSUED FOR CONSTRUCTION	08/27/18	GS
1	ISSUED FOR INTERNAL REVIEW	08/24/18	GS

DESIGN GS | REVIEWED BY GS
DRAWN TPW | CHECKED BY GS
DATE AUGUST 2018
SCALE 1:1000

PAULATUK SEWAGE LAGOON UPGRADES
HAMLET OF PAULATUK, NORTHWEST TERRITORIES

ISSUED FOR CONSTRUCTION

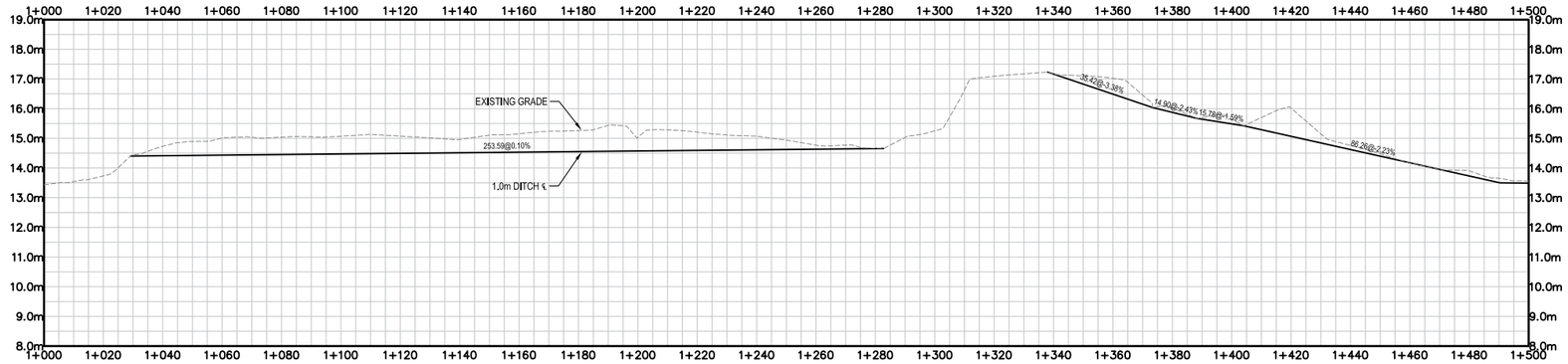
SEWAGE LAGOON BERM AND DRAINAGE DITCH

PROJECT NO. 17-6028

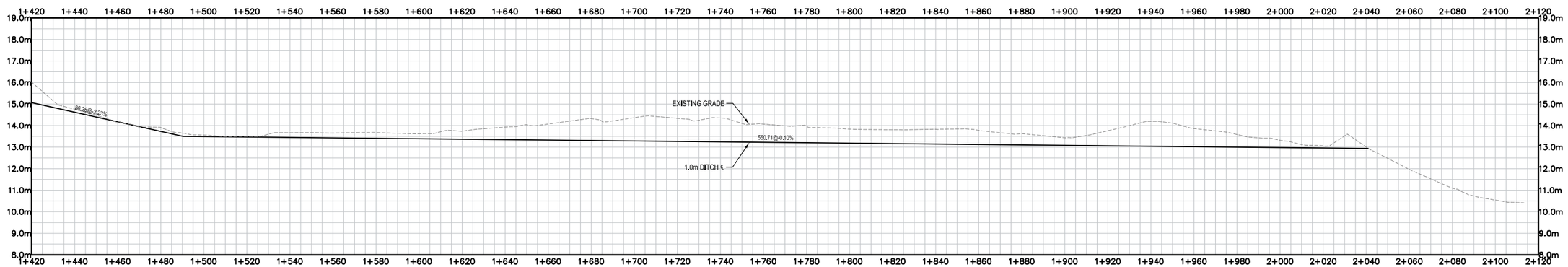
SHEET NO. 100

DILLON CONSULTING LIMITED 4920 47TH STREET, YELLOWKNIFE, NORTHWEST TERRITORIES, X1A 2P1, PHONE (867) 920-4555, FAX (867) 873-3328

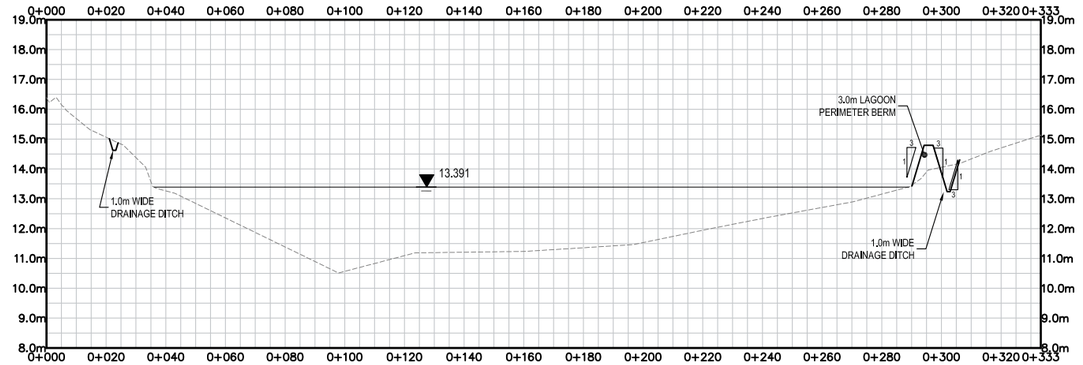
FILENAME: C:\DGN\176028\176028-04-SITE-DES-EXISTING.DWG PLOTTED BY: TREVOR
PLOT DATE: 2018-08-27 @ 2:59:58 PM PLOT SCALE: 1.0000 PLOT STYLE: ONLOW.STB SCALE: YK.CTB



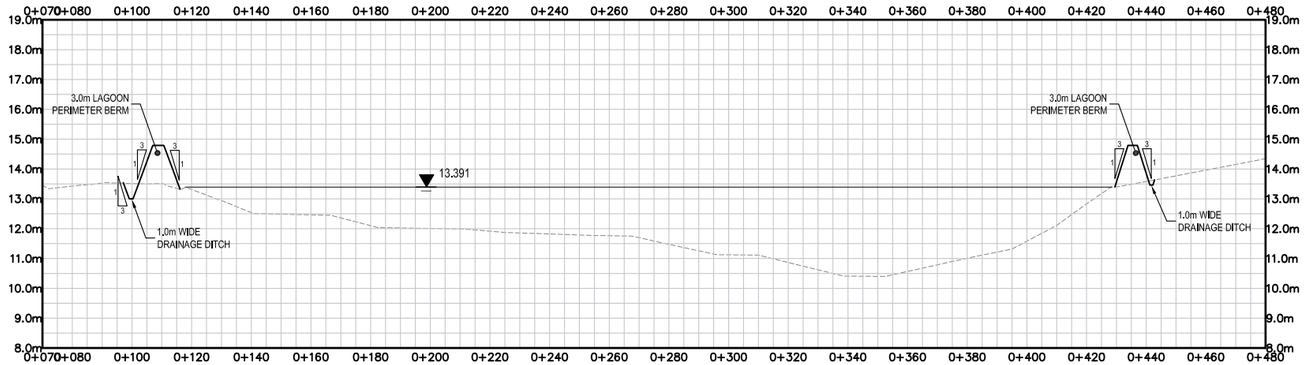
DITCH PROFILE 1 1/100
SCALE: 1:1000H 1:100V



DITCH PROFILE 2 2/100
SCALE: 1:1000H 1:100V



Section 1 3/100
SCALE: 1:1000H 1:100V



SECTION 2 4/100
SCALE: 1:1000H 1:100V

LEGEND:

- EXISTING GROUND
- PROPOSED DITCH/BERM CONSTRUCTION
- LAGOON LEVEL

GENERAL NOTES:

1. SEE DITCH/BERM CL STATIONING ON DRAWING 100.
2. THIS PLAN IS TO BE READ IN CONJUNCTION WITH THE ENTIRE DRAWING SET AND CONTRACT DOCUMENTS.

DRAWING REDUCED NOT TO SCALE

Conditions of Use

Verify elevations and/or dimensions on drawing prior to use. Report any discrepancies to Dillon Consulting Limited.

Do not scale dimensions from drawing.

Do not modify drawing, re-use it, or use it for purposes other than those intended at the time of its preparation without prior written permission from Dillon Consulting Limited.

THE ASSOCIATION OF PROFESSIONAL ENGINEERS, GEOLOGISTS and GEOPHYSICISTS OF THE NORTHWEST TERRITORIES
PERMIT NUMBER P 010
DILLON CONSULTING LIMITED

REGISTERED PROFESSIONAL ENGINEER G. STRONG N.W.T.

ISSUED FOR CONSTRUCTION

PAULATUK SOUTHWIND CAPITAL

DILLON CONSULTING

No.	ISSUED FOR	DATE	BY
2	ISSUED FOR CONSTRUCTION	08/27/18	GS
1	ISSUED FOR INTERNAL REVIEW	08/24/18	GS

DESIGN	REVIEWED BY
GS	GS
DRAWN	CHECKED BY
TPW	GS
DATE	AUGUST 2018
SCALE	AS SHOWN

PAULATUK SEWAGE LAGOON UPGRADES
HAMLET OF PAULATUK, NORTHWEST TERRITORIES

ISSUED FOR CONSTRUCTION

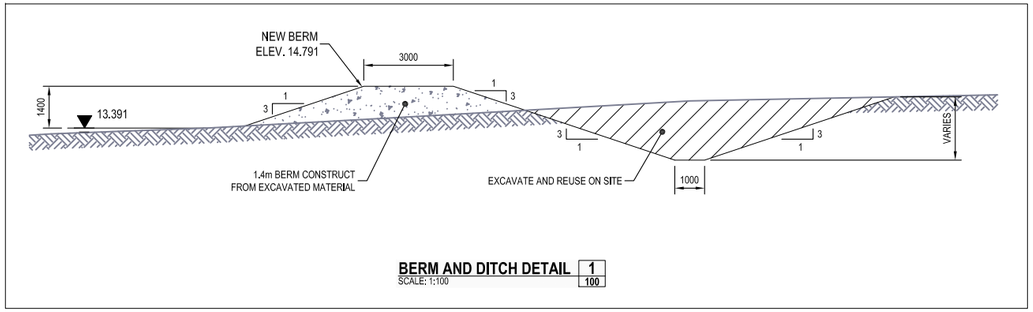
DITCH PROFILE AND SITE SECTIONS

PROJECT NO. 17-6028

SHEET NO. 101

DILLON CONSULTING LIMITED 4920 47TH STREET, YELLOWKNIFE, NORTHWEST TERRITORIES, X1A 2P1, PHONE (867) 920-4555, FAX (867) 873-3328

PLOTTED BY: TREVOR
PLOT SCALE: 1:500 PLOT STYLE: DILLON HALF SCALE YK.CTB
PLOT DATE: 2018-08-27 @ 2:45:55 PM
FILENAME: C:\JOB\176028\176028-03-SITE_DETAILS.DWG

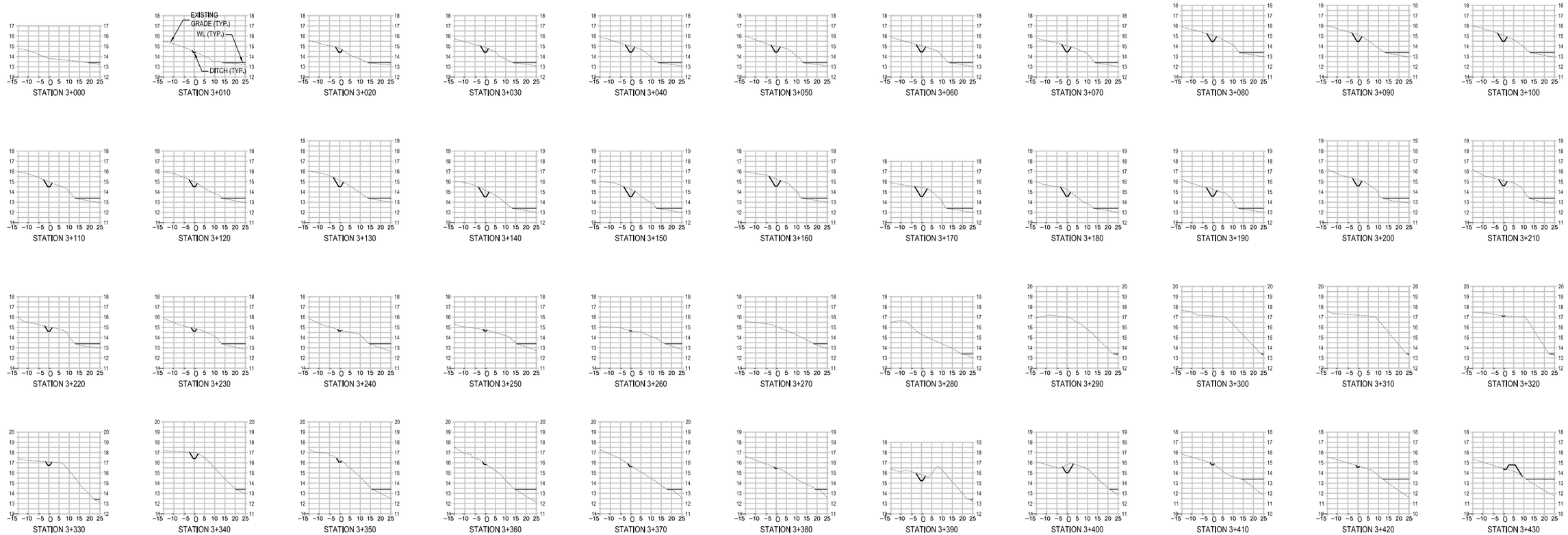


BERM AND DITCH DETAIL 1/100
SCALE: 1:100

LEGEND:

- EXISTING GROUND / ROCK OUTCROP
- PROPOSED DITCH/BERM CONSTRUCTION
- LAGOON LEVEL

GENERAL NOTES:
1. SEE DITCH CL STATIONING ON DRAWING 100.
2. THIS PLAN IS TO BE READ IN CONJUNCTION WITH THE ENTIRE DRAWING SET AND CONTRACT DOCUMENTS.



DRAWING REDUCED NOT TO SCALE

THE ASSOCIATION OF PROFESSIONAL ENGINEERS, GEOLOGISTS and GEOPHYSICISTS OF THE NORTHWEST TERRITORIES
PERMIT NUMBER P 010
DILLON CONSULTING LIMITED

REGISTERED PROFESSIONAL ENGINEER — G. STRONG — N.W.T.

ISSUED FOR CONSTRUCTION

PAULATUK — SOUTHWIND CAPITAL

DILLON CONSULTING

No.	ISSUED FOR	DATE	BY
2	ISSUED FOR CONSTRUCTION	08/27/18	GS
1	ISSUED FOR INTERNAL REVIEW	08/24/18	GS

DESIGN: GS | REVIEWED BY: GS
DRAWN: TPW | CHECKED BY: GS
DATE: AUGUST 2018
SCALE: 1:500 1:100

PAULATUK SEWAGE LAGOON UPGRADES
HAMLET OF PAULATUK, NORTHWEST TERRITORIES

ISSUED FOR CONSTRUCTION

DETAILS AND SITE SECTIONS 1 OF 2

PROJECT NO. 17-6028
SHEET NO. 102

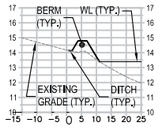
DILLON CONSULTING LIMITED 4920 47TH STREET, YELLOWKNIFE, NORTHWEST TERRITORIES, X1A 2P1, PHONE (867) 920-4555, FAX (867) 873-3328

FILENAME: C:\VOL1\76028\17-6028-03-SITE-DES-DRGS.DWG PLOTTED BY: TROVER
PLOT DATE: 2018-08-27 @ 2:53:23 PM PLOT SCALE: 1:500 PLOT SITE: DILLON HALF SCALE YK.CTB

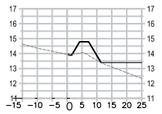
LEGEND:

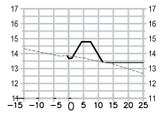
EXISTING GROUND / ROCK OUTCROP
PROPOSED DITCH/BERM CONSTRUCTION
LAGOON LEVEL

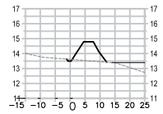
GENERAL NOTES:
1. SEE DITCH CL STATIONING ON DRAWING 100.
2. THIS PLAN IS TO BE READ IN CONJUNCTION WITH THE ENTIRE DRAWING SET AND CONTRACT DOCUMENTS.

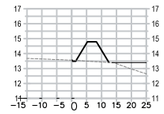


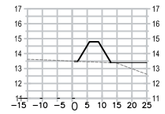
STATION 3+440

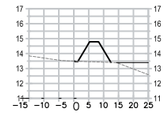

STATION 3+450

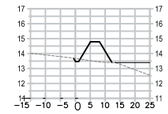

STATION 3+460

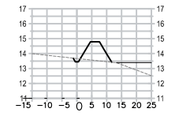

STATION 3+470

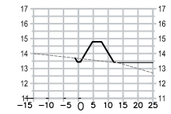

STATION 3+480

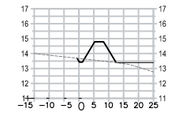

STATION 3+490

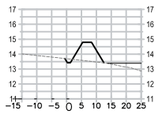

STATION 3+500

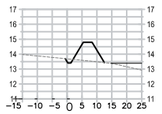

STATION 3+510

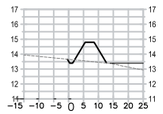

STATION 3+520

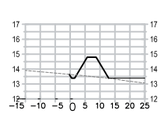

STATION 3+530

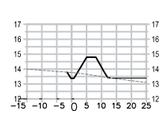

STATION 3+540

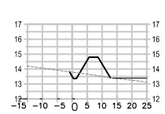

STATION 3+550

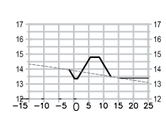

STATION 3+560

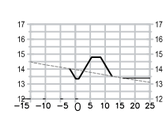

STATION 3+570

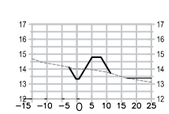

STATION 3+580

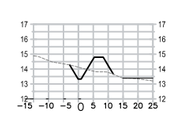

STATION 3+590

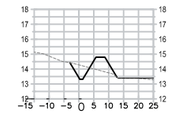

STATION 3+600

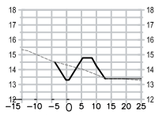

STATION 3+610

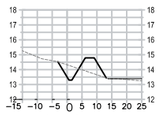

STATION 3+620

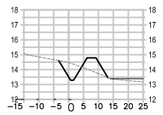

STATION 3+630

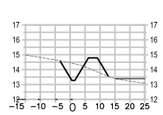

STATION 3+640

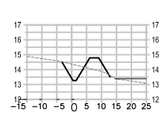

STATION 3+650

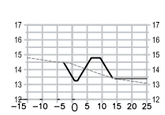

STATION 3+660

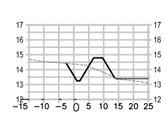

STATION 3+670

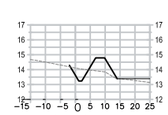

STATION 3+680

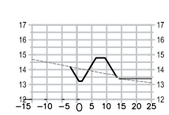

STATION 3+690

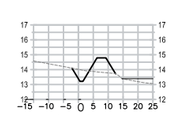

STATION 3+700

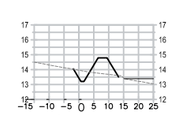

STATION 3+710

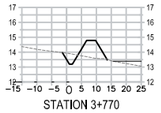

STATION 3+720

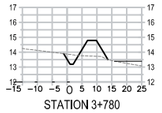

STATION 3+730

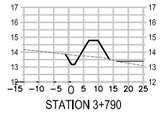

STATION 3+740

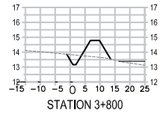

STATION 3+750

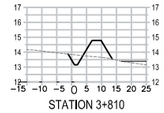

STATION 3+760

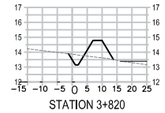

STATION 3+770

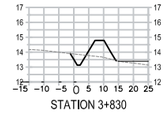

STATION 3+780

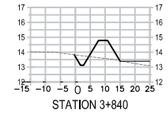

STATION 3+790

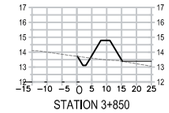

STATION 3+800

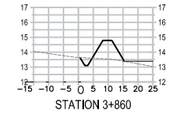

STATION 3+810

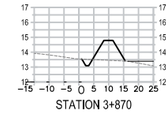

STATION 3+820

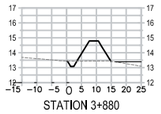

STATION 3+830

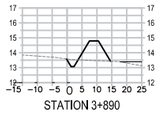

STATION 3+840

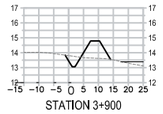

STATION 3+850

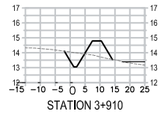

STATION 3+860

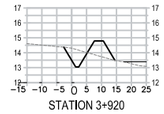

STATION 3+870

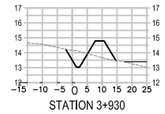

STATION 3+880

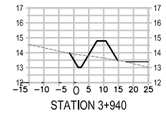

STATION 3+890

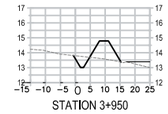

STATION 3+900

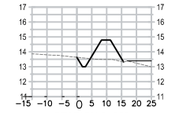

STATION 3+910

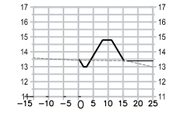

STATION 3+920

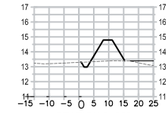

STATION 3+930

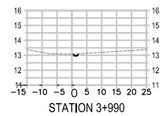

STATION 3+940

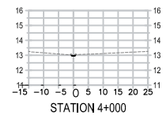

STATION 3+950

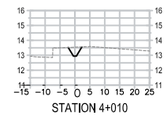

STATION 3+960

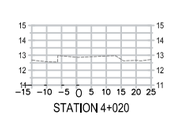

STATION 3+970

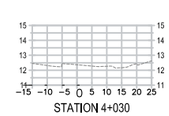

STATION 3+980

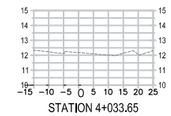

STATION 3+990


STATION 4+000


STATION 4+010


STATION 4+020


STATION 4+030


STATION 4+033.65

DRAWING REDUCED NOT TO SCALE

Conditions of Use

Verify elevations and/or dimensions on drawing prior to use. Report any discrepancies to Dillon Consulting Limited.

Do not scale dimensions from drawing.

Do not modify drawing, re-use it, or use it for purposes other than those intended at the time of its preparation without prior written permission from Dillon Consulting Limited.

THE ASSOCIATION OF PROFESSIONAL ENGINEERS, GEOLOGISTS and GEOPHYSICISTS OF THE NORTHWEST TERRITORIES
PERMIT NUMBER P 010
DILLON CONSULTING LIMITED

REGISTERED PROFESSIONAL ENGINEER — G. STRONG — N.W.T.

ISSUED FOR CONSTRUCTION

PAULATUK — SOUTHWIND CAPITAL

DILLON CONSULTING

No.	ISSUED FOR	DATE	BY
2	ISSUED FOR CONSTRUCTION	08/27/18	GS
1	ISSUED FOR INTERNAL REVIEW	08/24/18	GS

DESIGN: GS | REVIEWED BY: GS
DRAWN: TPW | CHECKED BY: GS
DATE: AUGUST 2018
SCALE: 1:500 1:100

PAULATUK SEWAGE LAGOON UPGRADES
HAMLET OF PAULATUK, NORTHWEST TERRITORIES

ISSUED FOR CONSTRUCTION

SITE SECTIONS 2 OF 2

PROJECT NO. 17-6028

SHEET NO. 103

DILLON CONSULTING LIMITED 4920 47TH STREET, YELLOWKNIFE, NORTHWEST TERRITORIES, X1A 2P1, PHONE (867) 920-4555, FAX (867) 873-3328

FILENAME: C:\ADD\176028 \176028-00-SHT-SEC-103-DSTNG.DWG PLOTTED BY: TREVOR
PLOT DATE: 2018-08-27 @ 2:53:06 PM PLOT SCALE: 1:500 PLOT SITE: NUUK HALF SCALE YK.CTB

Appendix J: Sewage and Solid Waste Disposal Facilities Abandonment and Restoration Plan

February 26, 2026

Bijaya Adhikari
Inuvialuit Water Board
P.O Box 2531
Inuvik, NT X0E 0T0

Dear Inuvialuit Water Board,

The following are the responses to Question 8 in the letter dated February 4, 2026, updating Appendix J, as there are difficulties updating the main document. The key information is bolded in the responses.

Item 6. Appendix J: Sewage and Solid Waste Disposal Facilities Abandonment and Restoration Plan (S&SWDF A&RP) – Page 2, Section 2.1, paragraph 1, line 3 – Update the text with the current population of Paulatuk which is available on the NWT Bureau of Statistics website: https://www.statsnwt.ca/population/population-estimates/bycommunity.php

Hamlet Response to IWB October 15, 2025, Information Request, Part B, Item 6:

Paulatuk is located in the Northwest Territories (NWT) approximately 400 km east of the Town of Inuvik and 855 km northwest of Yellowknife. The community is situated at the south end of Darnley Bay on the Arctic Coast as shown in Figure 1. **The 2025 population of Paulatuk was 355 based on data from the NWT Bureau of Statistics (July 2025).** The population has fluctuated up and down reaching a low of 303 individuals in 2006 (Bureau of Statistics, 2017a). The community is located in an area underlain by continuous permafrost and is dominated by glacial till in addition to marine sands and silt. The mean daily temperature in July is 10.8 degrees and the mean daily temperature in January is -25 degrees (Bureau of Statistics, 2017b). The Hamlet is not serviced by road access and supplies are only available via annual barge resupply or by plane.

Item 7. Appendix J: S&SWDF A&RP – Page 8, Section 2.3.2, paragraph 1, line 1: Update text to replace "Environment and Natural Resources" with "Environment and Climate Change".

In this section, SNP lab results are described based on the 2015 inspection report. Include a description of the recent available SNP lab results, ie: June 2022 SNP lab results, available on IWB website:

Hamlet Response to IWB Additional Information Request dated October 15, 2025, Part B, Item 7:

The most recent **Environment and Climate Change (formerly Environment and Natural Resources)** inspection was performed on July 16, 2019. The most recent samples collected at SNP stations 1619-2 (Effluent discharge from existing Sewage Waste Disposal Facilities before entering adjacent wetland), 1619-3 (Effluent discharge from adjacent wetland of existing Sewage Waste Disposal Facilities before entering Darnley Bay), and 1619-4 (Effluent discharge from Abandoned Sewage Lagoon before entering Darnley Bay) on June 8, 2022 and returned parameters under criteria of water licence Part E, Item 2 (https://www.inuvwb.ca/register/paulatuk-municipal-water-

licences/). The Hamlet has established plans and protocols to begin sampling the discharged water on a regular basis.

Item 8. Appendix J: S&SWDF A&RP – Page 13, top paragraph, line 13: Replace "… as per Part D, Item 14…" with "…as per Part E, Item 7…"

Hamlet Response to IWB Request dated October 15, 2025, Part B, Item 8:

As detailed in the Sewage and Solid Waste Disposal Facilities Assessment report produced by Dillon (2017), it is not believed that inadequate capacity is the cause of this overflow, however manual decanting is recommended in place of current continuous natural flow. Additionally, the construction of a berm around the lagoon is recommended to reduce surface run-off from entering the lagoon. When sludge layers reach 0.5 m in depth, dredging is recommended as an effective option to increase lagoon capacity. Once the sludge is removed, it is treated typically by dewatering using a freeze / thaw detention system and then either landfilled or composted depending on its level of contamination. Dewatered sludge should be stockpiled on site and tested for heavy metals and other contaminants. Pending the results of the tests the dewatered sludge may be used as overburden for the active landfill cells. Prior to initiating lagoon desludging operations, the Hamlet should enlist an engineer to assist with the design and oversight of the desludging and sludge dewatering plan. Further, within 60 days prior to the removal of sludge from the lagoon, a Sludge Removal Plan must be submitted to the IWB for approval, **as per Part E, Item 7 of the water licence.** It is understood that the Hamlet has sufficient capacity to undertake desludging and dewatering by their own forces but if this is not the case then a qualified contractor should be enlisted to undertake the desludging activities.

Appendix K: Inuvialuit Water Board Correspondence
and Water Treatment Plant Drawings

INUVIALUIT SIVUNNIUQPAIT IMAKKUN

INUVIALUIT WATER BOARD

December 11, 2018

Mayor Ray Ruben
Hamlet of Paulatuk
P.O. Box 98
Paulatuk, NT X0E 1N0

Dear Mayor Ruben:

Re: Water Licence (WL) N7L3-1619 - Hamlet of Paulatuk – Water Treatment Plant Improvements - Modification

The Inuvialuit Water Board (IWB) acknowledges receipt of the proposed work and drawings submitted on October 22, 2018 for the installation of a prefabricated building housing a new municipal water treatment system. The IWB accepts the modifications as submitted subject to the following provision:

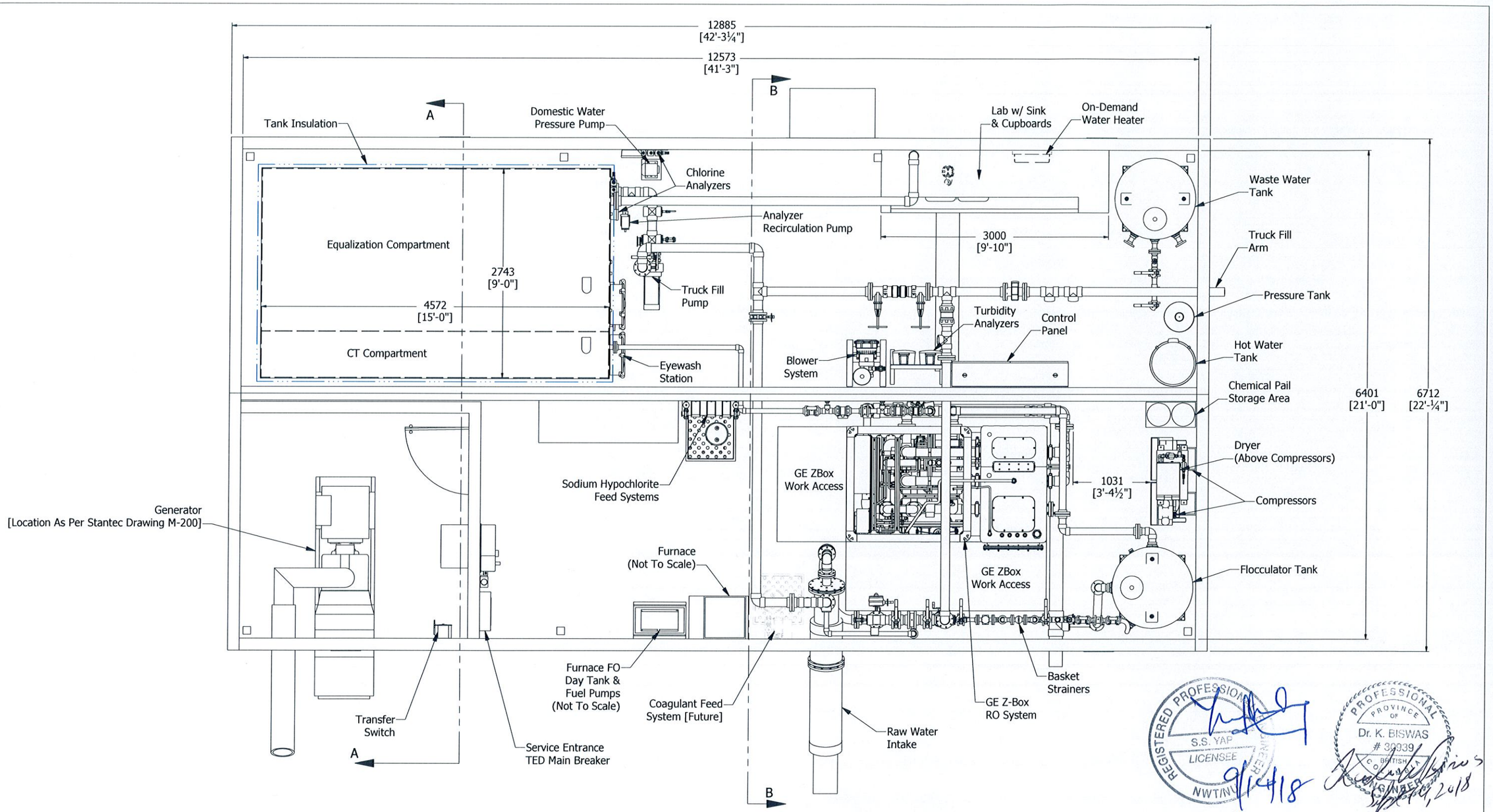
- WL N7L3-1619 - Part G: Conditions applying to Modifications - Item 3: The Licensee shall provide to the Board as built site plans referred to in Part G, Item 1 within ninety (90) days of completion of the modifications. If there are any changes to the drawings already submitted, please advise the IWB.

All documents, including IWB related correspondence, will be placed on the public register. Should you have any questions, please contact Mardy Semmler, IWB Executive Director, at 867-678-8609 or semmlerm@inuvwb.ca.

Sincerely,

Roger Connelly
Chairperson

cc: John Holland, Senior Administrative Officer - Hamlet of Paulatuk
Lloyd Gruben, Water Resources Officer – ENR, Inuvik



REGISTERED PROFESSIONAL ENGINEER — S.S. YAP — LICENSEE — NWT/NU — 9/14/18

PROFESSIONAL ENGINEER — PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA — Dr. K. BISWAS — # 39039 — Sept 19, 2018

REV	DESCRIPTION	BY	CHK'D	APP'D	DATE
D	OVERFLOW RAISED ON FLOCCULATOR TANK	RT	KB	JY	SEP-06-0218
C	UPDATE	RT	KB	JY	AUG-20-2018
B	100% SUBMITTAL	RT	KB	JY	JUL-13-2018
A	70% SUBMITTAL	RT	KB	JY	APR-06-2018
REVISIONS					

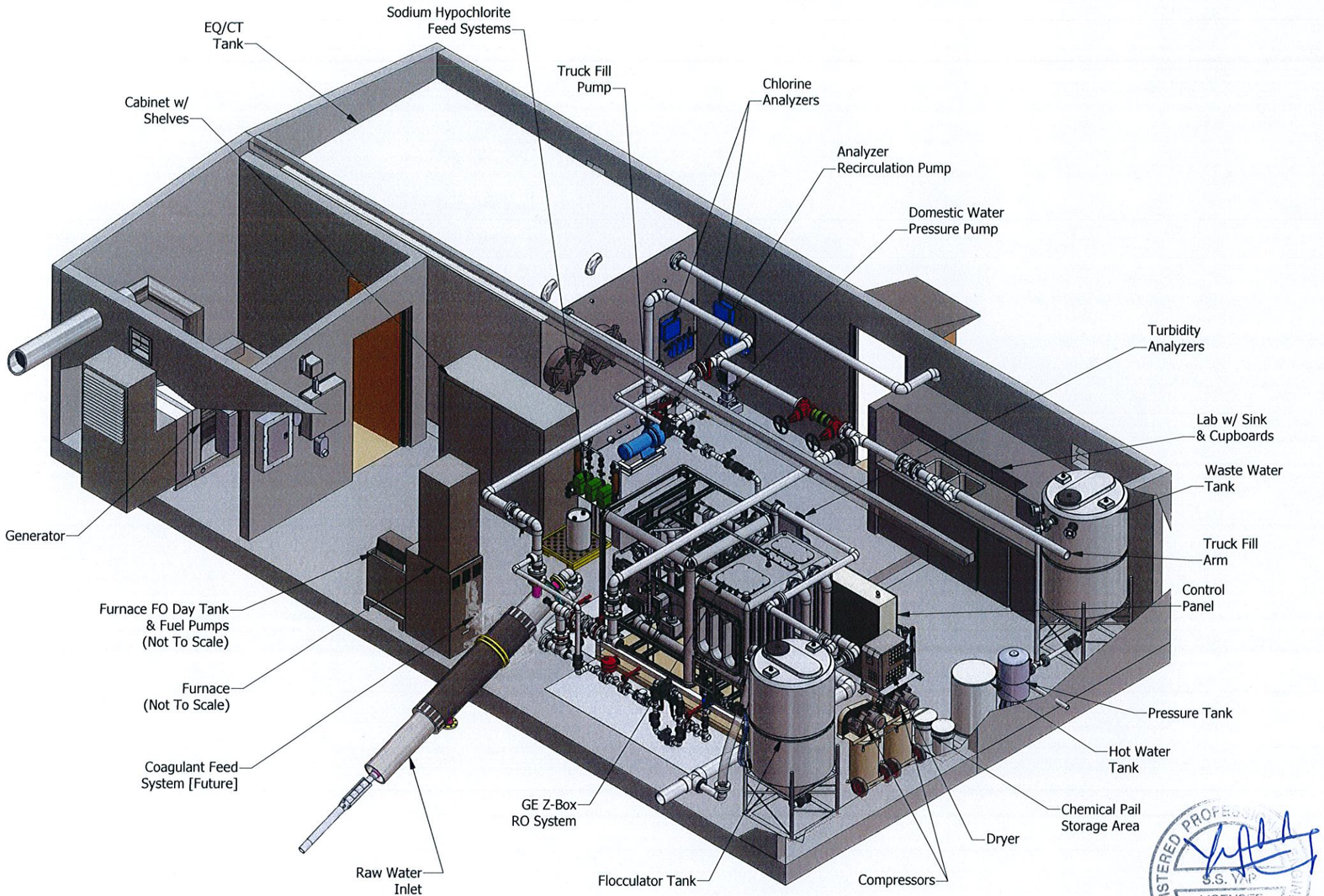
NOTE

AWC WATER SOLUTIONS LTD.
#104-19074 22nd Avenue Surrey, BC Canada V3Z 3S6
Phone : 604-638-0760 Fax: 604-638-0795
www.awcwater.com

DRAWN	RT
DESIGN	KB
CHECKED	KB
APPROVED	JY
DATE	JAN-29-2018
SCALE	NTS

GNWT3-PAULATUK WTP
(REF #10338)
AWC UF WTP
GENERAL ARRANGEMENT
SHEET 1 OF 3

DRAWNG NO. 10338-P-01 REV D



REGISTERED PROFESSIONAL ENGINEER S.S. YAP LICENSEE NWT/NU 9/14/18

PROFESSIONAL ENGINEER PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA Dr. K. BISWAS # 30939 Sept 4, 2018

REV	DESCRIPTION	BY	CHK'D	APP'D	DATE
D	OVERFLOW RAISED ON FLOCCULATOR TANK	RT	KB	JY	SEP-06-0218
C	UPDATE	RT	KB	JY	AUG-20-2018
B	100% SUBMITTAL	RT	KB	JY	JUL-13-2018
A	70% SUBMITTAL	RT	KB	JY	APR-06-2018

REVISIONS

NOTE

AWC WATER SOLUTIONS LTD.
#104-19074 22nd Avenue Surrey, BC Canada V3Z 3S6
Phone : 604-638-0760 Fax: 604-638-0795
www.awcwater.com

DRAWN	RT
DESIGN	KB
CHECKED	KB
APPROVED	JY
DATE	JAN-29-2018
SCALE	NTS

GNWT3-PAULATUK WTP
(REF #10338)
AWC UF WTP
GENERAL ARRANGEMENT
SHEET 3 OF 3

DRAWING NO. 10338-P-01 REV D